Gracias por comprar un Sony Ericsson W890i. Un teléfono delgado y elegante con todo lo que necesita para disfrutar la música donde quiera que vaya.

Para obtener contenido adicional para el teléfono, visite la página *www.sonyericsson.com/fun*. Para obtener un conjunto de herramientas, almacenamiento en línea gratuito, ofertas especiales, noticias y competencias, regístrese ahora en la página *www.sonyericsson.com/myphone*.

Para obtener soporte para el producto, visite la página *www.sonyericsson.com/support*.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

Accesorios: más para su teléfono

Audífono estéreo Bluetooth™ HBH-DS200

Disfrute la música en forma inalámbrica sin perder una llamada.

Manos libres portátil estéreo HPM-83

Audífonos de banda en el cuello de estilo libre con una excelente calidad de audio.

Altavoz Bluetooth™ portátil MBS-100

Un esfera inalámbrica de música.

Estos accesorios se pueden adquirir por separado pero pueden no estar disponibles en todos los mercados. Para ver la gama completa visite la página *www.sonyericsson.com/accessories*.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

Contenido

Introducción.....5

Montaje.....5
Encendido del teléfono.....6
Ayuda en el teléfono.....7
Carga de la batería.....7
Descripción general del teléfono.....9
Descripción general del menú.....11
Navegación.....13
Administrador de archivos.....14
Idioma del teléfono.....17
Ingreso de texto.....17

Llamadas.....18

Realizar y recibir llamadas.....18
Contactos.....20
Lista de llamadas.....25
Marcación rápida.....25
Buzón de voz.....26
Control de voz.....26
Desvío de llamadas.....28
Más de una llamada.....28
Llamadas de conferencia.....29
Mis números.....30
Aceptación de llamadas.....30
Marcación restringida.....30
Marcación fija.....31
Duración y costo de la llamada....31

Envío de mensajes.....32

Recepción y guardado de mensajes.....32
Mensajes de texto.....32
Mensajes con imagen.....33
Opciones de mensaje.....34
Plantillas.....35
Mensajes de voz.....35
Email.....36
Mis amigos 38
Información de área y celda.....39

Imágenes.....40

Cámara y grabadora de video.....40
Visor y teclas de la cámara.....40
Uso de la cámara.....40
Iconos y ajustes de la cámara.....41
Atajos de la cámara.....41
Transferencia de imágenes.....41
Impresión de la cámara.....42
Imágenes.....43
PhotoDJ™ y VideoDJ™.....44
Temas.....44

Entretenimiento.....45

Manos libres portátil estéreo.....45
Reproductor Walkman®.....45
Reproductor de video.....46

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

Controles de música y video.....46
TrackID™.....50
Radio.....50
PlayNow™.....51
Timbres y melodías.....51
MusicDJ™.....52
Grabadora.....53
Juegos.....53
Aplicaciones.....53

Conectividad.....54

Ajustes.....54
Nombre del teléfono.....55
Uso de Internet.....55
Vínculos Web.....57
Tecnología inalámbrica Bluetooth™.....57
Uso del cable USB.....59
Sincronización.....61
Servicio de actualización.....64

Otras funciones.....65

Modo de vuelo.....65
Servicios de ubicación.....65
Alarmas.....66
Calendario.....67
Notas.....68
Tareas.....68
Perfiles.....69
Hora y fecha.....70
Bloqueos.....70

Solución de problemas.....72

Preguntas frecuentes.....72
Mensajes de error.....75

Información importante.....77

Sitio Web Sony Ericsson Consumer.....77
Servicio y soporte.....77
Pautas para un uso seguro y eficaz.....79
Acuerdo de licencia para usuario final.....84
Garantía limitada.....85
Declaración de la FCC.....87
Declaration of Conformity for W890i.....87

Índice.....88

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

Sony Ericsson W890i

UMTS 2100 GSM EDGE 850/900/1800/1900

Esta Guía del usuario es publicada por Sony Ericsson Mobile Communications AB o su empresa afiliada local, sin garantía alguna. Sony Ericsson Mobile Communications AB se reserva el derecho a realizar las mejoras y cambios necesarios a esta guía del usuario debido a errores tipográficos, imprecisiones de información actual o mejoramiento de programas y/o equipos, en cualquier momento y sin previo aviso. Sin embargo, dichos cambios se incorporarán en las nuevas ediciones de esta Guía del usuario.

Todos los derechos reservados.

©Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2007

Número de publicación: 1203-2868.2

Tenga presente que:
algunos de los servicios de esta Guía del usuario no son admitidos por todas las redes. *Esto también se aplica al Número de emergencia internacional 112 de GSM*.

Comuníquese con el operador de red o el proveedor de servicios si tiene dudas sobre si puede utilizar o no un determinado servicio.

Lea los capítulos *Pautas para un uso seguro y eficaz* y *Garantía limitada* antes de usar el teléfono móvil.

Su teléfono móvil puede descargar, almacenar y reenviar contenido adicional, como por ejemplo timbres. El uso de dicho contenido puede estar restringido o prohibido por derechos de terceros, incluidos, entre otros, la restricción en conformidad con las leyes de derecho de autor vigentes. Usted, y no Sony Ericsson, tendrá la responsabilidad absoluta por el contenido adicional que descargue o reenvíe desde su teléfono móvil. Antes de utilizar cualquier contenido adicional, asegúrese de contar con la licencia o autorización correspondiente para el uso destinado. Sony Ericsson no garantiza la precisión, integridad o calidad de ningún contenido adicional o contenido de un tercero. Bajo ninguna circunstancia Sony Ericsson será responsable de forma alguna por el uso inadecuado del contenido adicional o contenido de un tercero.

Smart-Fit Rendering es una marca comercial o una marca registrada de ACCESS Co. Ltd.

Bluetooth es una marca comercial o una marca registrada de Bluetooth SIG Inc. y el uso de dicha marca por Sony Ericsson es bajo licencia.

El logotipo Liquid Identity (Identidad líquida), SensMe, PlayNow, MusicDJ, PhotoDJ, TrackID y VideoDJ son marcas comerciales o marcas registradas de Sony Ericsson Mobile Communications AB.

TrackID™ está desarrollado por Gracenote Mobile MusicID™. Gracenote y Gracenote Mobile MusicID son marcas comerciales o marcas registradas de Gracenote, Inc.

WALKMAN es una marca comercial o una marca registrada de Sony Corporation.

Sony, Memory Stick Micro™ y M2™ son marcas comerciales o marcas registradas de Sony Corporation.

Google™ y Google Maps™ son marcas comerciales o marcas registradas de Google Inc.

SyncML es una marca comercial o marca registrada de Open Mobile Alliance LTD.

Ericsson es una marca comercial o marca registrada de Telefonaktiebolaget LM Ericsson.

Adobe Photoshop Album Starter Edition es una marca comercial o una marca registrada de Adobe Systems Incorporated en Estados Unidos y/o en otros países.

Microsoft, ActiveSync, Windows, Outlook y Vista son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.

El método de escritura T9™ es una marca comercial o marca registrada de Tegic Communications. El método de escritura T9™ tiene licencia de uno o

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

más de los siguientes: EE.UU. Pat. Nos. 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928, y 6,011,554; Canadá Pat. No. 1,331,057, Reino Unido Pat. No. 2238414B; Hong Kong Pat. estándar No. HK0940329; República de Singapur Pat. No. 51383; Euro.Pat. No. 0 842 463(96927260.8) DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB y existen patentes adicionales pendientes en todo el mundo.

Java y todas las marcas comerciales y logotipos de Java son marcas comerciales o registradas de Sun Microsystems, Inc. en EE.UU. y otros países.

Acuerdo de licencia de usuario para Sun™ Java™ J2ME™.

Restricciones: el software es información confidencial protegida por el derecho de autor de Sun y el derecho a todas las copias está retenido por Sun y/o sus agentes. Los clientes no deben modificar, separar, desarmar, descifrar, extraer o alterar el Software técnico. El software no debe ser arrendado, asignado ni debe someterse a sublicencias, en totalidad o en parte.

Leyes de Exportación: el software, incluidos los datos técnicos, está sujeto a las leyes de control de exportación de EE.UU., incluida la Ley de administración de exportación de EE.UU. y sus leyes asociadas, además, puede estar sujeto a las leyes de exportación e importación de otros países. Los clientes aceptan cumplir estrictamente con estas leyes y reconocen que tiene la responsabilidad de obtener licencias para exportar, volver a exportar o importar el Software. El software no se puede descargar, ni exportar o volver a exportar (i) en, o a un ciudadano o residente de Cuba, Irak, Irán, Corea del Norte, Libia, Sudán, Siria (se debe revisar la lista con frecuencia) o cualquier país en el que EE.UU. tenga bienes embargados; o (ii) a cualquier persona de la lista del Departamento de Tesorería de EE.UU. de Naciones Designadas Especialmente o de la Tabla de Órdenes Rechazadas del Departamento de Comercio de EE.UU.

Derechos Restringidos: el uso, la duplicación o revelación por parte del gobierno de los Estados Unidos está sujeto a las restricciones conforme a lo estipulado en los Derechos en las Cláusulas de Software de Computación y Datos Técnicos en DFARS 252.227-7013(c) (1) (ii) y FAR 52.227-19(c) (2) cuando corresponda.

Otros productos y nombres de empresas aquí mencionados pueden ser marcas comerciales de sus respectivos dueños.

Se reserva cualquier derecho que no se haya reconocido expresamente en este documento.

Todas las imágenes son sólo para ilustración y es posible que no representen el teléfono real.

Símbolos de instrucciones

Los siguientes símbolos pueden aparecer en la Guía del usuario:

Nota

Consejo

Advertencia

Un servicio o función depende de la red o de la suscripción. Comuníquese con su operador de red para obtener más detalles.

> Utilice la tecla de selección o de navegación para desplazarse y seleccionar. Consulte *Navegación* en la página 13.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

Introducción

Montaje

Antes de comenzar a utilizar el teléfono, debe insertar una tarjeta SIM y la batería.

Insertar la tarjeta SIM

1 Suelte los seguros de la cubierta de la batería en ambos lados.
2 Retire la tapa de la batería.
3 Deslice la tarjeta SIM en su soporte con los contactos dorados hacia abajo.

Insertar la batería

1 Inserte la batería con la etiqueta hacia arriba y los conectores uno frente al otro.
2 Deslice la cubierta de la batería a su lugar y bloquéela.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

Encendido del teléfono

Encender el teléfono

1 Mantenga oprimida ⏻.
2 Ingrese el PIN de su tarjeta SIM, si se solicita y seleccione **Aceptar**.
3 Seleccione un idioma.
4 Seleccione **Sí** para utilizar el asistente de configuración mientras se descargan los ajustes.

Si desea corregir un error cuando ingresa el PIN, oprima C.

Tarjeta SIM

La tarjeta SIM (Subscriber Identity Module), que le entrega su operador de red, contiene información acerca de su suscripción. Siempre apague el teléfono y desconecte el cargador antes de insertar o retirar la tarjeta SIM.

Puede guardar contactos en la tarjeta SIM antes de extraerla desde el teléfono. Consulte Copiar nombres y números en la tarjeta SIM en la página 22.

PIN

Puede que necesite un PIN (Número de identificación personal) para activar los servicios en su teléfono. El operador de red proporciona el PIN. Cada dígito del PIN aparece como un *, a menos que comience con los mismos dígitos que un número de emergencia, por ejemplo, 112 ó 911. Puede llamar a un número de emergencia sin necesidad de ingresar un PIN.

Si ingresa el PIN incorrecto tres veces seguidas, la tarjeta SIM se bloqueará. Consulte Bloqueo de tarjeta SIM en la página 70.

Pantalla de inicio

La pantalla de inicio aparece cuando enciende el teléfono. Consulte *Uso de imágenes* en la página 43.

Modo de espera

Después de que haya encendido el teléfono e ingresado el PIN, en la

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

pantalla aparece el nombre del operador de red. Esta vista se llama modo de espera.

Ayuda en el teléfono

Encontrará ayuda e información disponible en el teléfono. Consulte *Navegación* en la página 13.

Usar el asistente de configuración

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **General** > **Asistente de config.**.
2 Seleccione una opción.

Ver información acerca de las funciones

- Desplácese a una función y seleccione **Info**, si está disponible. En algunos casos, **Info** aparece bajo **Opciones**.

Ver la demostración del teléfono

- En el modo de espera seleccione **Menú** > **Entretenimiento** > **Presentación**.

Ver información de estado

- En el modo de espera oprima la tecla subir volumen.

Carga de la batería

La batería del teléfono está parcialmente cargada al momento de la compra.

Cargar la batería

1 Conecte el cargador al teléfono. La batería demora aproximadamente 2,5 horas en cargarse por completo. Oprima una tecla para ver la pantalla.
2 Retire el cargador inclinando el enchufe hacia arriba.

Puede utilizar el teléfono mientras se carga. Puede cargar la batería en

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

cualquier momento y durante 2,5 horas aproximadamente. Puede interrumpir la carga sin dañar la batería.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

Descripción general del teléfono

1 Tecla de encendido/apagado

2 Cámara de videoconferencia

3 Tecla Walkman®

4 Teclas de selección

5 Tecla Llamar

6 Conector para el cargador, manos libres y cable USB

7 Tecla de menú de actividades

8 Ranura para tarjeta de memoria (bajo la tapa)

9 Tecla de bloqueo de teclado

10 Altavoz

11 Sensor de luz de la pantalla

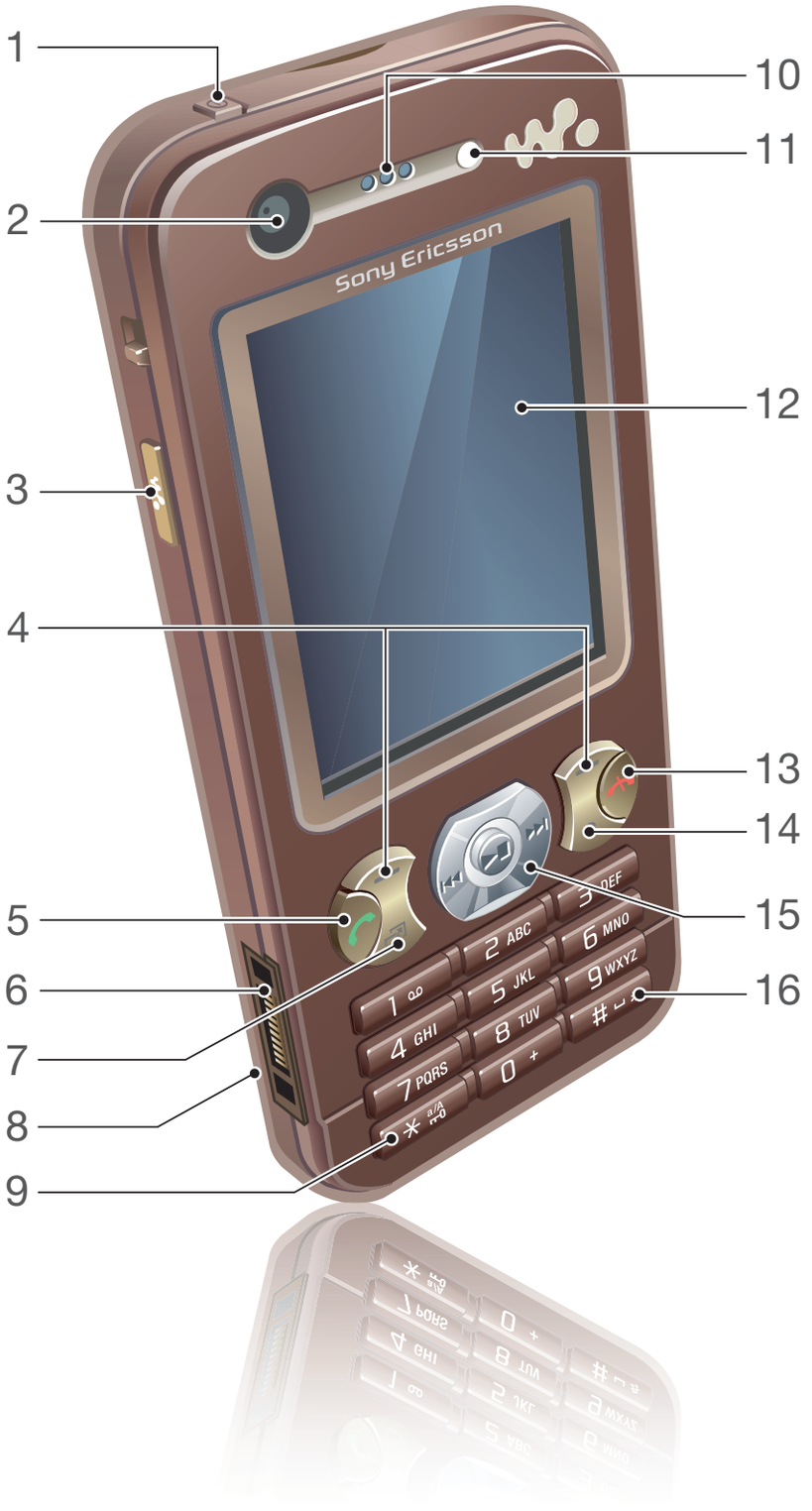
12 Pantalla

13 Tecla Finalizar

14 Tecla C (Borrar)

15 Tecla de navegación, control del reproductor Walkman®

16 Tecla de silencio



Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

17 Cámara principal

18 Seguros de la cubierta de la batería

19 Teclas de volumen, zoom digital

20 Tecla Cámara

21 Pasador para la correa

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

Descripción general del menú

PlayNow™

Cámara

Radio

Llamadas**
- **Todas**
- **Contestadas**
- **Marcadas**
- **Perdidas**

Internet

Mensajes
- Escribir nuevo
- Bandeja entrada
- Email
- Vínculos Web
- Borrador
- Bandeja salida
- Msjs enviados
- Msjs guardados
- Mis amigos*
- Llamar buzón voz
- Plantillas
- Admin. mensajes
- Ajustes

Contactos
- Yo
- Nuevo contacto

Organizador
- Admin. de archivos **
- Alarmas
- Aplicaciones
- Videoconferencia
- Calendario
- Tareas
- Notas
- Sincronización
- Temporizador
- Cronómetro
- Calculadora
- Memo de códigos

Entretenimiento
- Servicios en línea*
- Juegos
- TrackID™
- Servicio de ubicación
- VideoDJ™
- PhotoDJ™
- MusicDJ™
- Control remoto
- Grabar sonido
- Presentación

Medios

WALKMAN

Ajustes**
- **General**
- Perfiles
- Hora y fecha
- Idioma
- Servicio actualización
- Control de voz
- Nuevos eventos
- Atajos
- Modo de vuelo
- Seguridad
- Asistente de config.
- Accesibilidad*
- Estado del teléf
- Reinic Maestro
- **Sonidos y alarmas**
- Volumen timbre
- Timbre
- Modo silencio
- Timbre gradual
- Alarma vibrante
- Alerta de mensaje
- Sonido teclas
- **Pantalla**
- Papel tapiz
- Temas
- Pantalla de inicio

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

Protector pantalla
Tamaño del reloj
Brillo
Editar etiqueta línea*

Llamadas
Marcación rápida
Búsqueda Smart
Desviar llamadas
Cambiar a línea 2*
Administrar llamadas
Tiempo y costo*
Mostrar/ocultar nro
Manos libres

Conectividad
Bluetooth
USB
Nombre teléfono
Red compartida
Sincronización
Admin. dispositivos
Redes móviles
Ajustes Internet
Ajust transmisión
Ajustes de mensaje*
Accesorios

* Algunos menús dependen del operador, de la red y de la suscripción.

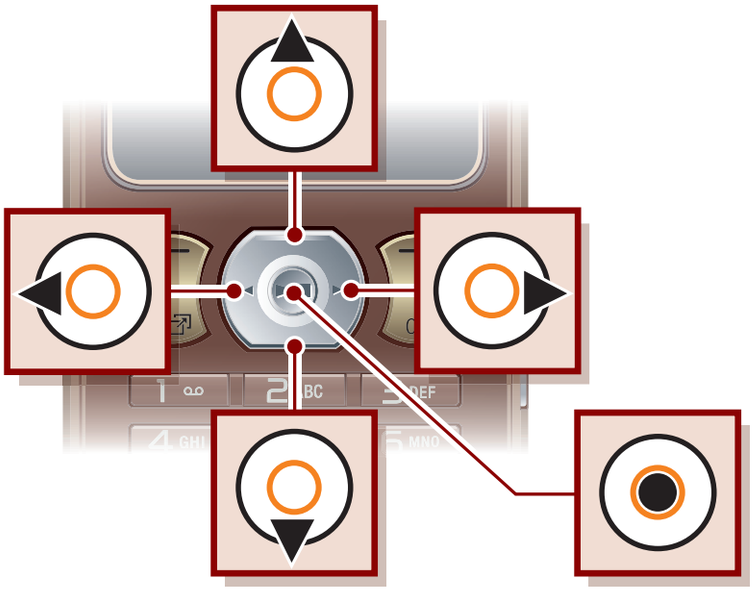
** Puede usar la tecla de navegación para desplazarse por las fichas en los submenús. Para obtener más información, consulte *Navegación* en la página 13.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

Navegación

Los principales menús se muestran como iconos. Algunos submenús incluyen fichas.

Navegar por los menús del teléfono



1 En el modo de espera seleccione **Menú**.
2 Use la tecla de navegación para moverse por los menús.

Seleccionar acciones en la pantalla

- Seleccione una acción que aparezca en la parte inferior de la pantalla al oprimir la tecla de selección izquierda o derecha o la tecla de navegación central.

Ver las opciones para un elemento

- Seleccione **Opciones** para, por ejemplo, editar.

Desplazarse entre las fichas

- Desplácese a una ficha al oprimir la tecla de navegación hacia la izquierda o derecha.

Volver al modo de espera

- Oprima .

Finalizar una función

- Oprima .

Navegar por los medios

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Medios**.
2 Oprima la tecla de navegación hacia la derecha para seleccionar un elemento.
3 Para volver, oprima la tecla de navegación hacia la izquierda.

Eliminar elementos

- Oprima C para eliminar elementos como números, letras, imágenes y sonidos.

Atajos

Puede usar los atajos del teclado para ir directamente a un menú. La numeración del menú comienza desde el icono superior izquierdo y se mueve a través de la fila y luego fila por fila.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

Ir directamente al menú principal

- En el modo de espera seleccione **Menú** y oprima 1 a 9, *, 0 o #.

Usar los atajos de la tecla de navegación

- En el modo de espera oprima ↑, ↓, ← o → para ir directamente a una función.

Editar un atajo de la tecla de navegación

1. En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **General** > **Atajos**.
2. Desplácese a una opción y seleccione **Editar**.
3. Desplácese a una opción del menú y seleccione **Atajo**.

Menú de actividades

El menú de actividades le brinda acceso rápido a ciertas funciones.

Abrir el menú de actividades

- Oprima ↗.

Fichas del menú de actividades

- **Nvos eventos**: llamadas perdidas y mensajes nuevos.
- **Aplics. en ejec.**: para aplicaciones que están ejecutándose en el fondo.
- **Mis atajos**: agregue las funciones favoritas para acceder a ellas rápidamente.
- **Internet**: acceso rápido a Internet.

Administrador de archivos

Puede usar el administrador de archivos para manejar los archivos guardados en la memoria del teléfono o en una tarjeta de memoria.

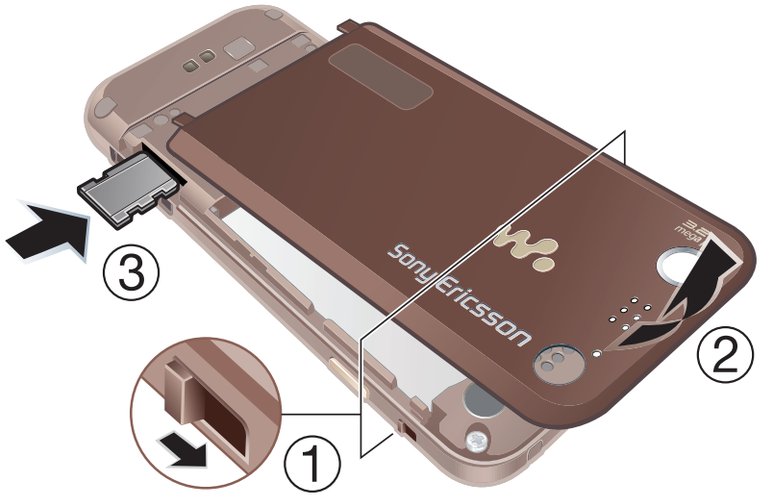
! *Es posible que tenga que comprar una tarjeta de memoria por separado.*

Tarjeta de memoria

El teléfono admite tarjetas de memoria Memory Stick Micro™ (M2™) que agregan más espacio de almacenamiento al teléfono. También se puede utilizar como tarjeta de memoria portátil con otros dispositivos compatibles.

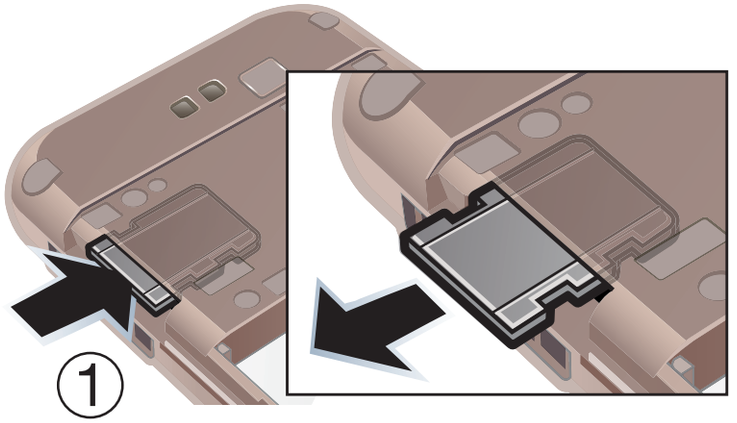
Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

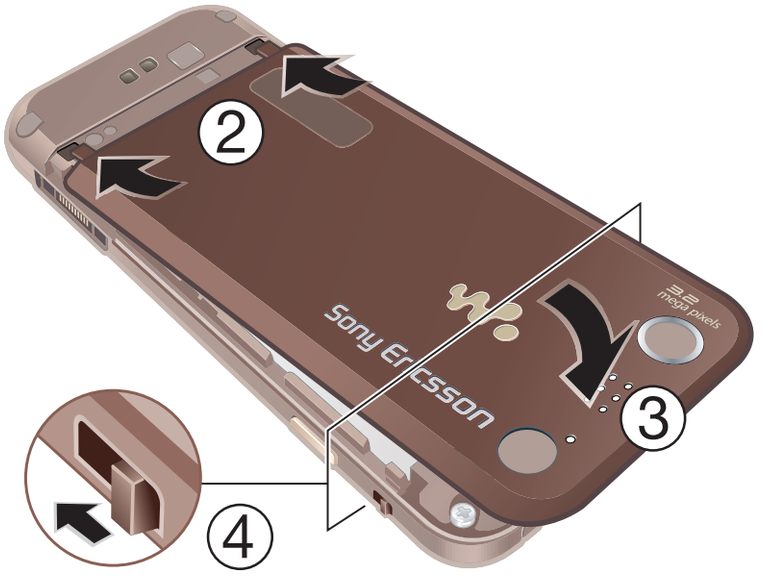
Insertar una tarjeta de memoria



- Abra la cubierta e inserte la tarjeta de memoria con los contactos dorados hacia abajo.

Retirar una tarjeta de memoria





- Abra la cubierta y oprima el borde de la tarjeta de memoria para soltarla y retirarla.

Ver opciones de la tarjeta de memoria

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Admin. de archivos** > ficha **En tarjeta de mem.**.
2 Seleccione **Opciones**.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

Manejo de archivos

Puede mover y copiar archivos entre el teléfono, una computadora y una tarjeta de memoria. Los archivos se guardan primero en la tarjeta de memoria y luego en la memoria del teléfono. Los archivos no reconocidos se guardan en la carpeta **Otra**.

Puede crear subcarpetas para mover o copiar archivos a ellas. Puede seleccionar más de uno o todos los archivos de una carpeta a la vez para todas las carpetas excepto **Juegos** y **Aplicaciones**.

Si la memoria está llena, elimine algún contenido para crear espacio.

Fichas del administrador de archivos

El administrador de archivos se divide en tres fichas y hay iconos para indicar dónde se guardan los archivos.

- **Todos los archivos**: todo el contenido en la memoria del teléfono y en una tarjeta de memoria
- **En el teléfono**: todo el contenido de la memoria del teléfono
- **En tarjeta de mem.**: todo el contenido en una tarjeta de memoria

Ver información sobre los archivos

1. En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Admin. de archivos**.
2. Busque un archivo y seleccione **Opciones** > **Información**.

Mover un archivo en el administrador de archivos

1. En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Admin. de archivos**.
2. Busque un archivo y seleccione **Opciones** > **Admin archivo** > **Mover**.
3. Seleccione una opción.

Seleccionar más de un archivo en una carpeta

1. En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Admin. de archivos**.
2. Desplácese a una carpeta y seleccione **Abrir**.
3. Seleccione **Opciones** > **Marcar** > **Marcar varios**.
4. Para cada archivo que desee marcar, desplácese al archivo y seleccione **Marcar**.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

Eliminar un archivo del administrador de archivos

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Admin. de archivos**.
2 Busque el archivo y oprima C.

Idioma del teléfono

Puede seleccionar un idioma para usar en el teléfono.

Cambiar el idioma del teléfono

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **General** > **Idioma** > **Idioma teléfono**.
2 Seleccione una opción.

Ingreso de texto

Puede utilizar el método de escritura de múltiples pulsaciones o el método de escritura T9™ T9 para ingresar texto. El método de escritura T9 utiliza un diccionario incorporado.

Cambiar el método de escritura

- Cuando ingrese texto, mantenga oprimida *a/A.

Alternar entre letras mayúsculas y minúsculas

- Cuando ingrese texto, oprima *a/A.

Ingresar números

- Cuando ingrese texto, mantenga oprimida 0 + a 9.

Ingresar puntos y comas

- Cuando ingrese texto, oprima 1.

Ingresar texto con el método de escritura T9™

1 En el modo de espera seleccione, por ejemplo, **Menú** > **Mensajes** > **Escribir nuevo** > **Mensaje texto**.
2 Si no aparece T9, mantenga oprimida *a/A para cambiar al método de escritura T9.
3 Oprima cada tecla una sola vez, incluso si la letra que desea no está en primer lugar en la tecla. Por ejemplo, para escribir la palabra “Jane”, oprima 5, 2, 6, 3. Escriba la palabra completa antes de mirar las sugerencias.
4 Use ↑ o ↓ para ver las sugerencias.
5 Oprima #␣ para aceptar una sugerencia.

Ingresar texto con el método de múltiples pulsaciones

1 En el modo de espera seleccione, por ejemplo, **Menú** > **Mensajes** > **Escribir nuevo** > **Mensaje texto**.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

2 Si aparece T9, mantenga oprimida * a/A 0 para cambiar al método de escritura de múltiples pulsaciones.
3 Oprima 2 a 9 varias veces hasta que aparezca la letra que desea.
4 Cuando escriba una palabra, oprima # para agregar un espacio.

Agregar palabras al diccionario incorporado

1 Cuando escribe texto con el método de escritura T9, seleccione **Opciones** > **Editar palabra**.
2 Escriba la palabra con el método de múltiples pulsaciones y seleccione **Insertar**.

Llamadas

Realizar y recibir llamadas

Debe encender el teléfono y estar dentro del alcance de una red.

Realizar una llamada

1 En el modo de espera ingrese un número de teléfono (con el código internacional de país y el código de área, si corresponde).
2 Oprima . Consulte *Llamada de video* en la página 20.

Puede llamar a números de sus contactos y de la lista de llamadas. Consulte Contactos en la página 20 y Lista de llamadas en la página 25. También puede usar la voz para realizar llamadas. Consulte Control de voz en la página 26.

Finalizar una llamada

- Oprima .

Realizar llamadas internacionales

1 En el modo de espera mantenga oprimida 0 + hasta que aparezca un signo “+”.
2 Ingrese el código del país, el código de área (sin el primer cero) y el número telefónico.
3 Oprima .

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

Volver a marcar un número

- Cuando aparezca **¿Reintentar?** seleccione **Sí**.

No sostenga el teléfono junto al oído mientras espera. Si se establece la llamada, el teléfono emite una señal sonora.

Contestar una llamada

- Oprima .

Rechazar una llamada

- Oprima .

Cambiar el volumen del altavoz durante una llamada

- Oprima la tecla de volumen hacia arriba o hacia abajo.

Desactivar el micrófono durante una llamada

1. Mantenga oprimida C.
2. Mantenga oprimida C otra vez para volver a activar el micrófono.

Activar el altoparlante durante una llamada

- Seleccione **Alt. act.**

No sostenga el teléfono junto al oído mientras usa el altoparlante. Esto puede perjudicar su audición.

Ver las llamadas perdidas en el modo de espera

- Oprima para abrir la lista de llamadas.

Redes

Dependiendo de la disponibilidad, el teléfono alterna automáticamente entre las redes GSM y 3G (UMTS). Algunos operadores de red permiten alternar manualmente entre las redes.

Alternar redes manualmente

1. En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **Conectividad** > **Redes móviles** > **Redes GSM/3G**.
2. Seleccione una opción.

Llamadas de emergencia

El teléfono admite los números de emergencia internacionales, por ejemplo 112 y 911. Estos números normalmente pueden utilizarse para realizar llamadas de emergencia en cualquier país, tenga o no insertada la tarjeta SIM, si está dentro del alcance de una red 3G (UMTS) o GSM.

En algunos países, también se pueden utilizar otros números de emergencia. Por lo tanto, su operador de red puede haber guardado números de emergencia locales adicionales en la tarjeta SIM.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

Realizar una llamada de emergencia

- En el modo de espera, ingrese 112 (el número de emergencia internacional) y oprima .

Ver los números de emergencia locales

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Contactos**.
2 Desplácese a **Nuevo contacto** y seleccione **Opciones** > **Nros especiales** > **Nros. emergencia**.

Llamada de video

Vea a una persona en la pantalla durante las llamadas. Ambos participantes necesitan una suscripción que admita el servicio 3G (UMTS) y necesitan estar dentro del alcance de una red 3G (UMTS). El servicio 3G (UMTS) está disponible cuando aparece 3G.

Realizar una videoconferencia

1 En el modo de espera ingrese un número de teléfono (con el código internacional de país y el código de área, si corresponde).
2 Seleccione **Opciones** >**Videoconferencia**.

Usar el zoom con una videoconferencia saliente

- Oprima o .

Ver opciones de videoconferencia

- Durante la llamada, seleccione **Opciones**.

Contactos

Puede guardar nombres, números e información personal en **Contactos**. La información se puede guardar en la memoria del teléfono o en la tarjeta SIM.

Contactos predeterminados

Puede elegir qué información de contactos se mostrará como predeterminada. Si se selecciona **Contactos tel** como predeterminados, sus contactos mostrarán toda la información guardada en **Contactos**. Si selecciona **Contactos SIM** como predeterminados, los contactos mostrarán los nombres y números guardados en la tarjeta SIM.

Seleccionar los contactos predeterminados

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Contactos**.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

2 Desplácese a **Nuevo contacto** y seleccione **Opciones** > **Avanzado** > **Contactos predet.**
3 Seleccione una opción.

Contactos del teléfono

Los contactos del teléfono pueden contener nombres, números telefónicos e información personal. Éstos se guardan en la memoria del teléfono.

Agregar un contacto del teléfono

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Contactos**.
2 Desplácese a **Nuevo contacto** y seleccione **Agregar**.
3 Ingrese el nombre y seleccione **Aceptar**.
4 Ingrese el número y seleccione **Aceptar**.
5 Seleccione una opción de número.
6 Desplácese entre las fichas y seleccione los campos para agregar información.
7 Seleccione **Guard.**.

Llamar a contactos

Llamar a un contacto del teléfono

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Contactos**.
2 Desplácese a un contacto y oprima .

Para ir directamente a un contacto, en el modo de espera mantenga oprimida 2 *a* 9.

Llamar a un contacto SIM desde los contactos del teléfono

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Contactos**.
2 Desplácese a **Nuevo contacto** y seleccione **Opciones** > **Contactos SIM**.
3 Desplácese a un contacto y oprima .

Llamar con búsqueda Smart

1 En el modo de espera oprima 1 a 9 para ingresar el nombre de un contacto o un número telefónico. Todos los ingresos que coincidan con la secuencia de dígitos o letras aparecen en una lista.
2 Desplácese a un contacto o número telefónico y oprima .

Activar o desactivar la búsqueda Smart

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **Llamadas** > **Búsqueda Smart**.
2 Seleccione una opción.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

Edición de contactos

Agregar información a un contacto del teléfono

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Contactos**.
2 Desplácese a un contacto y seleccione **Opciones** > **Editar contacto**.
3 Desplácese entre las fichas y seleccione **Agregar**.
4 Seleccione una opción y un elemento que desee agregar.
5 Seleccione **Guard.**.

Si su suscripción admite el servicio de Identificación de la línea de llamada (CLI), puede asignar timbres personales a los contactos.

Copiar nombres y números en los contactos del teléfono

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Contactos**.
2 Desplácese a **Nuevo contacto** y seleccione **Opciones** > **Avanzado** > **Copiar desde SIM**.
3 Seleccione una opción.

Copiar nombres y números en la tarjeta SIM

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Contactos**.
2 Desplácese a **Nuevo contacto** y seleccione **Opciones** > **Avanzado** > **Copiar en SIM**.
3 Seleccione una opción.

Al copiar todos los contactos desde el teléfono a la tarjeta SIM, se reemplazará toda la información existente en la tarjeta SIM.

Guardar en forma automática nombres y números telefónicos en la tarjeta SIM

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Contactos**.
2 Desplácese a **Nuevo contacto** y seleccione **Opciones** > **Avanzado** > **Grabar auto en SIM**.
3 Seleccione una opción.

Guardar contactos en una tarjeta de memoria

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Contactos**.
2 Desplácese a **Nuevo contacto** y seleccione **Opciones** > **Avanzado** > **Resp. en tarj. mem.**.

Contactos SIM

Los contactos SIM sólo pueden contener nombres y números. Éstos se guardan en la tarjeta SIM.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

Agregar un contacto SIM

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Contactos**.
2 Desplácese a **Nuevo contacto** y seleccione **Agregar**.
3 Ingrese el nombre y seleccione **Aceptar**.
4 Ingrese el número y seleccione **Aceptar**.
5 Si se encuentra disponible, seleccione una opción de número y agregue más información.
6 Seleccione **Guard.**.

Llamar a un contacto SIM

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Contactos**.
2 Desplácese a un contacto y oprima .

Eliminación de contactos

Eliminar un contacto

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Contactos**.
2 Desplácese a un contacto y oprima C.

Eliminar todos los contactos del teléfono

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Contactos**.
2 Desplácese a **Nuevo contacto** y seleccione **Opciones** > **Avanzado** > **Elim todos contact.**

Envío de contactos

Enviar un contacto

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Contactos**.
2 Desplácese a un contacto y seleccione **Opciones** > **Enviar contacto**.
3 Seleccione un método de transferencia.

! *Asegúrese de que el dispositivo receptor admita el método de transferencia que selecciona.*

Ordenar contactos

Seleccionar el orden para los contactos

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Contactos**.
2 Desplácese a **Nuevo contacto** y seleccione **Opciones** > **Avanzado** > **Definir orden**.
3 Seleccione una opción.

Estado de la memoria

La cantidad de contactos que puede guardar en el teléfono o en la tarjeta SIM depende de la memoria disponible.

Ver el estado de la memoria

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Contactos**.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

2 Desplácese a **Nuevo contacto** y seleccione **Opciones** > **Avanzado** > **Estado memoria**.

Sincronización de los contactos

Los contactos se pueden sincronizar con un servidor Microsoft® Exchange (Microsoft® Outlook®). Para obtener más información, consulte *Sincronización* en la página 61.

Yo

Puede ingresar información acerca de usted mismo y, por ejemplo, enviar su tarjeta de negocios.

Ingresar información en Yo

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Contactos**.
2 Desplácese a **Yo** y seleccione **Abrir**.
3 Desplácese a una opción y edite la información.
4 Seleccione **Guard.**.

Agregar su propia tarjeta de negocios

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Contactos**.
2 Desplácese a **Yo** y seleccione **Abrir**.
3 Desplácese a **Mi info contacto** y seleccione **Agregar** > **Crear nuevo**.
4 Desplácese entre las fichas y seleccione los campos para agregar información.
5 Ingrese la información y seleccione **Guard.**.

Para ingresar un símbolo seleccione Opciones > Agregar símbolo > Insertar.

Enviar su tarjeta de negocios

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Contactos**.
2 Desplácese a **Yo** y seleccione **Abrir**.
3 Desplácese a **Mi info contacto** y seleccione **Enviar**.
4 Seleccione un método de transferencia.

Asegúrese de que el dispositivo receptor admita el método de transferencia que selecciona.

Grupos

Puede crear un grupo de números y de direcciones de email desde **Contactos tel** al cual enviar mensajes. Consulte *Envío de mensajes* en la página 32. También puede utilizar grupos (con números telefónicos) cuando cree listas de personas aceptadas. Consulte *Aceptación de llamadas* en la página 30.

Crear un grupo de números y de direcciones de email

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Contactos**.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

2 Desplácese a **Nuevo contacto** y seleccione **Opciones** > **Grupos**.
3 Desplácese a **Nuevo grupo** y seleccione **Agregar**.
4 Escriba un nombre para el grupo y seleccione **Contin.**.
5 Desplácese a **Nuevo** y seleccione **Agregar**.
6 Para cada número telefónico o dirección de email de contacto que desee marcar, desplácese hasta él y seleccione **Marcar**.
7 Seleccione **Contin.** > **Listo**.

Lista de llamadas

Puede ver información acerca de las últimas llamadas.

Llamar a un número de la lista de llamadas

1 En el modo de espera oprima ✆ y desplácese hasta una ficha.
2 Desplácese a un nombre o número y oprima ✆.

Agregar un número de la lista de llamadas a los contactos

1 En el modo de espera oprima ✆ y desplácese hasta una ficha.
2 Desplácese hasta el número y seleccione **Guardar**.
3 Seleccione **Nuevo contacto** para crear un nuevo contacto o seleccionar uno existente al que desee agregar el número.

Borrar la lista de llamadas

1 En el modo de espera oprima ✆.
2 Desplácese a la ficha **Todas** y seleccione **Opciones** > **Eliminar todas**.

Marcación rápida

La marcación rápida le permite seleccionar nueve contactos a los que podrá llamar rápidamente. Los contactos se pueden guardar en las posiciones 1 a 9.

Agregar contactos a los números de marcación rápida

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Contactos**.
2 Desplácese a **Nuevo contacto** y seleccione **Opciones** > **Marcación rápida**.
3 Busque un número de posición y seleccione **Agregar**.
4 Seleccione un contacto.

Marcar rápido

- En el modo de espera, ingrese el número de posición y oprima ✆.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

Buzón de voz

Si su suscripción incluye un servicio de contestación, las personas que llaman pueden dejar mensajes de voz cuando usted no pueda contestar las llamadas.

Ingresar el número del buzón de voz

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Ajustes** > **Núm buzón de voz**.
2 Ingrese el número y seleccione **Aceptar**.

Llamar al servicio de buzón de voz

- En el modo de espera mantenga oprimida 1.

Control de voz

Mediante la creación de comandos de voz, puede:

- Marcar por voz: llamar a alguien diciendo su nombre.
- Activar la marcación por voz diciendo una “palabra mágica”.
- Contestar y rechazar llamadas cuando utiliza un manos libres.

Grabar un comando de voz con la marcación por voz

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **General** > **Control de voz** > **Marcación por voz** > **Activar**.
2 Seleccione **Sí** > **Nvo comando voz** y seleccione un contacto. Si el contacto tiene más de un número, seleccione el número al que desea agregarle el comando de voz.
3 Grabe un comando de voz, por ejemplo, “celular de Juan”.
4 Siga las instrucciones que aparecen. Espere el tono y diga el comando que desea grabar. El teléfono reproduce el comando de voz para que lo escuche.
5 Si la grabación suena bien, seleccione **Sí**. En caso contrario, seleccione **No** y repita los pasos 3 y 4.

! *Los comandos de voz sólo se guardan en la memoria del teléfono. No se pueden usar en otro teléfono.*

Regrabar un comando de voz

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **General** > **Control de voz** > **Marcación por voz** > **Editar nombres**.
2 Desplácese hasta un comando y seleccione **Opciones** > **Reemplazar voz**.
3 Espere el tono y diga el comando.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

Marcación por voz

Puede escuchar el nombre que grabó para el contacto cuando reciba una llamada de ese contacto.

Marcar por voz

1 En el modo de espera, mantenga oprimida una tecla de volumen.
2 Espere el tono y diga un nombre que esté grabado, por ejemplo, “celular de Juan”. El teléfono reproduce el nombre y establece la llamada.

La palabra mágica

Puede grabar y utilizar un comando de voz como palabra mágica para activar la marcación por voz sin oprimir ninguna tecla. El manos libres debe estar conectado al teléfono cuando utilice la palabra mágica.

! *Debe elegir una palabra o frase larga y poco común que se distinga fácilmente de las voces de fondo normales. Los manos libres Bluetooth no admiten esta función.*

Activar y grabar la palabra mágica

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **General** > **Control de voz** > **Palabra mágica** > **Activar**.
2 Siga las instrucciones que aparecen y seleccione **Contin.**. Espere el tono y diga la palabra mágica.
3 Seleccione **Sí** para aceptar o **No** para una nueva grabación.
4 Siga las instrucciones que aparecen y seleccione **Contin.**.
5 Seleccione dónde se activará la palabra mágica.

Realizar una llamada con la palabra mágica

1 En el modo de espera asegúrese de que esté visible.
2 Diga la palabra mágica.
3 Espere el tono y diga un comando de voz.

Contestación por voz

Cuando utiliza un manos libres, puede contestar o rechazar llamadas entrantes con la voz.

Activar la contestación por voz y grabar comandos de contestación por voz

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **General** > **Control de voz** > **Contestar por voz** > **Activar**.
2 Siga las instrucciones que aparecen y seleccione **Contin.**. Espere el tono y diga “Contestar” u otra palabra.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

3 Seleccione **Sí** para aceptar o **No** para una nueva grabación.
4 Siga las instrucciones que aparecen y seleccione **Contin.**. Espere el tono y diga “Ocupado” u otra palabra.
5 Seleccione **Sí** para aceptar o **No** para una nueva grabación.
6 Siga las instrucciones que aparecen y seleccione **Contin.**.
7 Seleccione dónde se activará la contestación por voz.

Contestar una llamada mediante comandos de voz

- Diga “Contestar”.

Rechazar una llamada mediante comandos de voz

- Diga “Ocupado”.

Desvío de llamadas

Puede desviar llamadas, por ejemplo, a un servicio de contestación.

*Cuando se usa **Restringir llamadas**, algunas opciones para desviar llamadas no están disponibles. Consulte Marcación restringida en la página 30.*

Desviar llamadas

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **Llams** > **Desviar llamadas**.
2 Seleccione un tipo de llamada y una opción de desvío.
3 Seleccione **Activar**.
4 Ingrese el número al cual desea desviar las llamadas y seleccione **Aceptar**.

Más de una llamada

Puede manejar más de una llamada a la vez. Por ejemplo, puede retener una llamada en curso, mientras realiza o contesta una segunda llamada. También puede alternar entre las dos llamadas. No puede contestar una tercera llamada sin finalizar alguna de las dos primeras llamadas.

Llamada en espera

Cuando se utiliza la llamada en espera, escuchará un bip si recibe una segunda llamada.

Activar la llamada en espera

- En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **Llams** > **Administrar llamadas** > **Llamad. en espera** > **Activar**.

Realizar una segunda llamada

1 Durante la llamada, seleccione **Opciones** > **Retener llamada**. Esto retiene la llamada en curso.
2 Seleccione **Opciones** > **Agregar llamada**.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

3 Ingrese el número al que desea llamar y oprima .

Contestar una segunda llamada

- Durante la llamada, oprima . Esto retiene la llamada en curso.

Rechazar una segunda llamada

- Durante la llamada, oprima y continúe con la llamada en curso.

Finalizar una llamada en curso y contestar una segunda llamada

- Durante la llamada, seleccione **Reempl llam activ**.

Manejo de dos llamadas de voz

Puede tener llamadas en curso y retenidas al mismo tiempo.

Alternar entre dos llamadas

- Durante la llamada, oprima .

Enlazar dos llamadas

- Durante la llamada, seleccione **Opciones** > **Enlazar llamadas**.

Conectar dos llamadas

- Durante la llamada, seleccione **Opciones** > **Transferir llam**. Se le desconectará de ambas llamadas.

Finalizar una llamada en curso y volver a la llamada retenida

- Primero oprima y luego .

Llamadas de conferencia

Con una llamada de conferencia, puede tener una conversación conjunta con hasta cinco personas.

Agregar a un nuevo interlocutor

1 Durante la llamada, seleccione **Opciones** > **Espera**. Esto retiene las llamadas enlazadas.
2 Seleccione **Opciones** > **Agregar llamada**.
3 Ingrese el número al que desea llamar y oprima .
4 Seleccione **Opciones** > **Enlazar llamadas** para agregar el nuevo interlocutor.
5 Repita este procedimiento para agregar a más interlocutores.

Desconectar a un interlocutor

1 Seleccione **Opciones** > **Desc interlocutor**.
2 Seleccione el interlocutor que desea desconectar.

Sostener una conversación privada

1 Durante la llamada, seleccione **Opciones** > **Hablar con** y seleccione el

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

interlocutor con el cual desea conversar.
2 Para reanudar la llamada de conferencia, seleccione **Opciones** > **Enlazar llamadas**.

Mis números

Puede ver, agregar y editar sus propios números telefónicos.

Revisar sus números telefónicos

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Contactos**.
2 Desplácese a **Nuevo contacto** y seleccione **Opciones** > **Nros especiales** > **Mis números**.
3 Seleccione una opción.

Aceptación de llamadas

Puede elegir recibir llamadas sólo de ciertos números telefónicos.

Agregar números a la lista de personas aceptadas

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **Llams** > **Administrar llamadas** > **Aceptar llamadas** > **Sólo de la lista**.
2 Desplácese a **Nuevo** y seleccione **Agregar**.
3 Seleccione un contacto o **Grupos**.

Consulte Grupos en la página 24.

Aceptar todas las llamadas

- En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **Llams** > **Administrar llamadas** > **Aceptar llamadas** > **De todos**.

Marcación restringida

Puede restringir las llamadas salientes y entrantes. Se requiere una contraseña de su proveedor de servicios.

Si desvía las llamadas entrantes, no podrá usar algunas opciones de restricción de llamadas.

Opciones de la restricción de llamadas

Las opciones estándar son:

- **Todas salientes**: todas las llamadas salientes
- **Internac salientes**: todas las llamadas internacionales salientes
- **Internac sal roam**: todas las llamadas internacionales salientes, excepto a su país
- **Todas entrantes**: todas las llamadas entrantes
- **Entrante en roaming**: todas las llamadas entrantes si está en el extranjero

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

Restringir llamadas

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **Llams** > **Administrar llamadas** > **Restringir llamadas**.
2 Seleccione una opción.
3 Seleccione **Activar**.
4 Ingrese la contraseña y seleccione **Aceptar**.

Marcación fija

La marcación fija permite llamar sólo a ciertos números almacenados en la tarjeta SIM. Los números fijos se protegen con el PIN2.

Puede guardar números parciales. Por ejemplo, si guarda 0123456 podrá llamar a todos los números que comiencen con 0123456.

Cuando se usa la marcación fija, no puede ver ni administrar ningún número telefónico guardado en la tarjeta SIM pero aún puede llamar al número de emergencia internacional, 112.

Usar la marcación fija

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Contactos**.
2 Desplácese a **Nuevo contacto** y seleccione **Opciones** > **Nros especiales** > **Marcación fija** > **Activar**.
3 Ingrese el PIN2 y seleccione **Aceptar**.
4 Seleccione **Aceptar** nuevamente para confirmar.

Guardar un número fijo

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Contactos**.
2 Desplácese a **Nuevo contacto** y seleccione **Opciones** > **Nros especiales** > **Marcación fija** > **Números fijos** > **Nuevo número**.
3 Ingrese la información y seleccione **Guard.**.

Duración y costo de la llamada

Durante una llamada, se muestra la duración de la misma. Puede revisar la duración de su última llamada, las llamadas salientes y el tiempo total de sus llamadas.

Verificar la duración de la llamada

- En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **Llamadas** > **Tiempo y costo** > **Temporiz llamada**.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

Envío de mensajes

Recepción y guardado de mensajes

Se le informa cuando recibe un mensaje. Los mensajes se guardan automáticamente en la memoria del teléfono. Cuando la memoria del teléfono está llena, puede eliminar mensajes o guardarlos en una tarjeta de memoria o en la tarjeta SIM.

Guardar un mensaje en una tarjeta de memoria

- En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Ajustes** > **General** > **Guardar en** > **Tarjeta memoria**.

Guardar un mensaje en la tarjeta SIM

1. En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** y seleccione una carpeta.
2. Desplácese a un mensaje y seleccione **Opciones** > **Guardar mensaje**.

Ver un mensaje desde la bandeja de entrada

1. En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Bandeja entrada**.
2. Desplácese al mensaje y seleccione **Ver**.

Eliminar un mensaje

1. En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** y seleccione una carpeta.
2. Desplácese al mensaje y oprima C.

Mensajes de texto

Los mensajes de texto pueden contener imágenes simples, efectos sonoros, animaciones y melodías.

Antes de usar la mensajería

Debe tener un número de centro de servicio. Su proveedor de servicios suministra el número, que por lo general se guarda en la tarjeta SIM. Si el número del centro de servicio no está guardado en la tarjeta SIM, debe ingresarlo usted mismo.

Ingresar el número del centro de servicio

1. En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Ajustes** > **Mensaje de texto** y desplácese hasta **Centro de servicio**. El número aparece si está guardado en la tarjeta SIM.
2. Si no aparece ningún número, seleccione **Editar**.
3. Desplácese a **Nvo centro de serv** y seleccione **Agregar**.
4. Ingrese el número, incluyendo el signo internacional “+” y el código de país.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

5 Seleccione **Guard.**.

Escribir y enviar un mensaje de texto

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Escribir nuevo** > **Mensaje texto**.
2 Escriba el mensaje y seleccione **Contin.** > **Buscar Contactos**.
3 Seleccione un destinatario y seleccione **Enviar**.

! *Si envía un mensaje de texto a un grupo, se le cobra por cada miembro. Consulte Grupos en la página 24.*

Copiar y pegar texto en un mensaje de texto

1 Cuando escribe el mensaje, seleccione **Opciones** > **Copiar y pegar**.
2 Seleccione **Copiar todo** o **Marcar y copiar**. Desplácese al texto en el mensaje y márquelo.
3 Seleccione **Opciones** > **Copiar y pegar** > **Pegar**.

Agregar un elemento a un mensaje de texto

1 Cuando escribe el mensaje, seleccione **Opciones** > **Agregar elemento**.
2 Seleccione una opción y un elemento.

Llamar a un número de un mensaje de texto

- Cuando ve el mensaje, desplácese al número telefónico y oprima .

Activar mensajes largos

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Ajustes** > **Mensaje de texto**.
2 Seleccione **Long máx del msj** > **Máx. disponible**.

Mensajes con imagen

Los mensajes con imagen pueden contener texto, imágenes, diapositivas, grabaciones de sonido, videoclips, firmas y datos adjuntos. Puede enviar mensajes con imagen a un teléfono móvil o a una cuenta de email.

Antes de usar la mensajería con imagen

Debe configurar un perfil MMS y la dirección del servidor de mensajes. Si no existe un perfil MMS o servidor de mensajes, puede recibir en forma automática todos los ajustes desde su operador de red o desde *www.sonyericsson.com/support*.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

Seleccionar un perfil MMS

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Ajustes** > **Msj con imagen** > **Perfil MMS**.
2 Seleccione un perfil.

Configurar la dirección del servidor

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Ajustes** > **Msj con imagen**.
2 Desplácese a **Perfil MMS** y seleccione **Editar**.
3 Seleccione **Opciones** > **Editar**.
4 Desplácese a **Servidor de msjs** y seleccione **Editar**.
5 Ingrese el número y seleccione **Aceptar** > **Guard.**.

Crear y enviar un mensaje con imagen

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Escribir nuevo** > **Msj con imagen**.
2 Ingrese el texto. Para agregar elementos al mensaje, oprima ⊕, desplace ⊕ y seleccione un elemento.
3 Seleccione **Contin.** > **Buscar Contactos**.
4 Seleccione un destinatario y seleccione **Enviar**.

Recepción de mensajes con imagen

Puede seleccionar la forma de descargar los mensajes con imagen.

Las opciones estándar cuando descarga mensajes con imagen son:

- **Siempre**: descarga automática.
- **Pregun roaming**: preguntar para descargar cuando no esté en la red local.
- **Nunca en roam.**: no descargar cuando no esté en la red local.
- **Preguntar siempre**: preguntar para descargar.
- **Desactivar**: los nuevos mensajes aparecen en la **Bandeja entrada**.

Definir la descarga automática

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Ajustes** > **Msj con imagen** > **Descarga autom.**
2 Seleccione una opción.

Opciones de mensaje

Puede configurar opciones estándar para todos los mensajes o escoger ajustes específicos cada vez que envíe un mensaje.

Configurar opciones del mensaje de texto

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Ajustes** > **Mensaje de texto**.
2 Desplácese a una opción y seleccione **Editar**.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

Configurar opciones del mensaje con imagen

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Ajustes** > **Msj con imagen**.
2 Desplácese a una opción y seleccione **Editar**.

Configurar opciones de mensaje para un mensaje específico

1 Cuando el mensaje está listo y se ha seleccionado el destinatario, seleccione **Opciones** > **Avanzado**.
2 Desplácese a una opción y seleccione **Editar**.

Plantillas

Si utiliza con frecuencia las mismas frases e imágenes en un mensaje, puede guardar el mensaje como una plantilla.

Agregar una plantilla de mensaje de texto

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Plantillas** > **Nueva plantilla** > **Texto**.
2 Inserte texto o seleccione **Opciones** para agregar elementos. Seleccione **Aceptar**.
3 Ingrese un título y seleccione **Aceptar**.

Agregar una plantilla de mensaje con imagen

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Plantillas** > **Nueva plantilla** > **Msj con imagen**.
2 Ingrese el texto. Para agregar elementos al mensaje, oprima ⊛, desplace ⊛ y seleccione un elemento.
3 Seleccione **Guardar**, ingrese un título y seleccione **Aceptar**.

Guardar un mensaje como una plantilla

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Bandeja entrada**.
2 Desplácese al mensaje y seleccione **Ver** > **Opciones** > **Guar. como plant.**.

Mensajes de voz

Puede enviar y recibir una grabación de sonido como mensaje de voz.

! *El remitente y el destinatario deben tener una suscripción que admita mensajes con imagen.*

Grabar y enviar un mensaje de voz

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Escribir nuevo** > **Mensaje de voz**.
2 Grabe el mensaje y seleccione **Detener** > **Enviar** > **Buscar Contactos**.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

3 Seleccione un destinatario y seleccione **Enviar**.

Email

Puede usar funciones de email estándar y la dirección de email de su computadora en el teléfono.

Antes de usar el email

Puede usar el asistente de configuración para verificar si las configuraciones están disponibles para la cuenta de email o si puede ingresarlas manualmente. También puede recibir las configuraciones en *www.sonyericsson.com/support*.

Crear una cuenta de email

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Email** > **Cuentas**.
2 Desplácese a **Nueva cuenta** y seleccione **Agregar**.

Si ingresa manualmente los ajustes, puede comunicarse con el proveedor de email para obtener más información. Un proveedor de email puede ser la empresa que le proporciona su dirección de email.

Escribir y enviar un email

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Email** > **Escribir nuevo**.
2 Seleccione **Agregar** > **Ingresar dir. email**. Ingrese la dirección de email y seleccione **Aceptar**.
3 Para agregar más destinatarios, desplácese a **Para:** y seleccione **Editar**.
4 Desplácese a una opción y seleccione **Agregar** > **Ingresar dir. email**. Ingrese la dirección de email y seleccione **Aceptar** . Cuando esté listo, seleccione **Listo**.
5 Seleccione **Editar** e ingrese un asunto. Seleccione **Aceptar**.
6 Seleccione **Editar** y escriba el texto. Seleccione **Aceptar**.
7 Desplácese a **Agregar** y seleccione el archivo que desea adjuntar.
8 Seleccione **Contin.** > **Enviar**.

Recibir y leer un email

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Email** > **Bandeja entrada** > **Opciones** > **Verif. email nuevo**.
2 Desplácese al mensaje y seleccione **Ver**.

Guardar un email

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Email** > **Bandeja entrada**.
2 Desplácese al mensaje y seleccione **Ver** > **Opciones** > **Guardar mensaje**.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

Responder a un email

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Email** > **Bandeja entrada**.
2 Desplácese al mensaje y seleccione **Opciones** > **Respond.**
3 Escriba la respuesta y seleccione **Aceptar**.
4 Seleccione **Contin.** > **Enviar**.

Ver datos adjuntos de un email

- Cuando ve el mensaje, seleccione **Opciones** > **Datos adjuntos** > **Usar** > **Ver**.

Guardar datos adjuntos de un email

- Cuando ve el mensaje, seleccione **Opciones** > **Datos adjuntos** > **Usar** > **Guard.**.

Sincronización de email

Los email se pueden sincronizar con un servidor Microsoft Exchange (Microsoft® Outlook®). Para obtener más información, consulte *Sincronización* en la página 61.

Cuenta activa de email

Si tiene varias cuentas de email, puede cambiar la que está activa.

Cambiar la cuenta de email activa

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Email** > **Cuentas**.
2 Seleccione una cuenta.

Eliminar un email (POP3)

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Email** > **Bandeja entrada**.
2 Desplácese al mensaje y oprima C.

Eliminar un email (IMAP4)

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Email** > **Bandeja entrada**.
2 Desplácese al mensaje y seleccione **Opciones** > **Marcar para elim.**
3 Seleccione **Opciones** > **Borr bdja entrada**.

! *Los email marcados se eliminarán del teléfono y del servidor.*

Email push

Puede recibir una notificación en el teléfono desde el servidor de email indicando que tiene nuevos email.

Activar la notificación de email push

- En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Email** > **Ajustes** > **Email push**.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

Mis amigos

Puede conectarse e iniciar sesión en el servidor Mis amigos para comunicarse en línea con mensajes de chat.

Antes de usar Mis amigos

Si no existen ajustes en su teléfono, necesita ingresar ajustes del servidor. El proveedor de servicios le puede proporcionar información acerca de los ajustes estándar como:

- Nombre de usuario
- Contraseña
- Dirección del servidor
- Perfil de Internet

Ingresar los ajustes del servidor Mis amigos

1. En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Mis amigos** > **Configur.**
2. Desplácese a un ajuste y seleccione **Agregar**.

Conectarse al servidor Mis amigos

- En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Mis amigos** > **Inic. sesión.**

Desconectarse del servidor Mis amigos

- Seleccione **Opciones** > **Cerrar sesión.**

Agregar un contacto de chat

1. En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Mis amigos** > ficha **Contactos**.
2. Seleccione **Opciones** > **Agregar contacto**.

Enviar un mensaje de chat

1. En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Mis amigos** > ficha **Contactos**.
2. Desplácese a un contacto y seleccione **Chat**.
3. Escriba el mensaje y seleccione **Enviar**.

Estado

Puede mostrar su estado, por ejemplo, **Contento** u **Ocupado**, sólo a sus contactos. También puede mostrar su estado a todos los usuarios del servidor Mis amigos.

Mostrar mi estado

1. En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Mis amigos** > **Opciones** > **Ajustes** > **Mostrar mi estado**.
2. Seleccione una opción.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

Actualizar su propio estado

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Mis amigos** > ficha **Mi estado**.
2 Edite la información.
3 Seleccione **Opciones** > **Guard.**.

Grupo de chat

Su proveedor de servicios puede iniciar un grupo de chat, mediante un usuario individual de Mis amigos o a través de usted. Puede guardar grupos de chat al guardar una invitación de chat o buscar un grupo de chat específico.

Crear a un grupo de chat

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Mis amigos** > ficha **Grupos de chat**.
2 Seleccione **Opciones** > **Agreg grupo chat** > **Nuevo grupo chat**.
3 Seleccione a quien desea invitar desde su lista de contactos y seleccione **Contin.**.
4 Ingrese un texto breve de invitación y seleccione **Contin.** > **Enviar**.

Agregar un grupo de chat

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > ficha **Mis amigos** > **Grupos de chat** > **Opciones** > **Agreg grupo chat**.
2 Seleccione una opción.

! *El historial de conversación se guarda entre la desconexión y cuando se vuelve a conectar para permitirle volver a mensajes de chat de conversaciones anteriores.*

Guardar una conversación

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Mis amigos** > ficha **Conversaciones**.
2 Ingrese una conversación.
3 Seleccione **Opciones** > **Avanzadas** > **Guardar convers.**.

Información de área y celda

La información de área y de celda son mensajes de texto, por ejemplo, informes del tráfico local que se envían a todos los abonados dentro de un área determinada de una red.

Activar la información de área

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Ajustes** > **Info de área**.
2 Desplácese a **Recepción** y seleccione **Editar** > **Activado**.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

Imágenes

Cámara y grabadora de video

Puede tomar fotografías y grabar videoclips para guardarlos, verlos o enviarlos.

Visor y teclas de la cámara

1	Acercar o alejar la imagen
2	Tomar fotografías/Grabar video

Uso de la cámara

Activar la cámara

- En el modo de espera oprima .

Tomar una fotografía

1. Active la cámara y oprima o para desplazarse a .
2. Oprima para tomar una fotografía.
3. La imagen se guarda en forma automática.

No grabe con una fuente de luz intensa en el fondo. Use un soporte o el temporizador para evitar una imagen borrosa.

Grabar un videoclip

1. Active la cámara y oprima o para desplazarse a .
2. Oprima completamente para comenzar a grabar.

Detener la grabación

1. Oprima .
2. El videoclip se guarda en forma automática.

Usar el zoom

- Oprima la tecla de volumen hacia arriba o hacia abajo.

Ajustar el brillo

- Oprima o .

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

Ver imágenes y videoclips

1 Active la cámara y oprima ⊙ o ⊙ para desplazarse a ▶.
2 Desplácese al elemento.
3 Para ver un videoclip, oprima la tecla de navegación central.

Iconos y ajustes de la cámara

Los iconos que aparecen en la pantalla informan cual es el ajuste actual. Hay más ajustes de la cámara disponibles en **Ajustes**.

Cambiar los ajustes

- Active la cámara y seleccione 🔧.

Ver información sobre los ajustes

- Desplácese a un ajuste y seleccione ℹ.

Atajos de la cámara

Tecla	Atajo
3	Reducir
6	Acercar
1	Cámara: **Modo de captura** Video: **Tamaño video**
4	**Temporizador**
7	**Modo nocturno**
0 +	Guía de teclas de cámara

Transferencia de imágenes

Transferencia hacia y desde la computadora

Puede usar la tecnología inalámbrica Bluetooth™ y el cable USB para transferir imágenes y videoclips entre la computadora y el teléfono. Consulte *Tecnología inalámbrica Bluetooth™* en la página 57 y *Uso del cable USB* en la página 59 para obtener más información.

Puede ver, mejorar y organizar sus imágenes y videoclips en la computadora al instalar *Adobe™ Photoshop™ Album Starter Edition* o *Sony Ericsson Media Manager.* Estos se incluyen en el CD que viene con el teléfono y están disponibles para descargarlos en la página *www.sonyericsson.com/support*.

Blog de imágenes y video

Un blog es una página Web personal. Si la suscripción admite este servicio,

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

puede enviar imágenes o videoclips a un blog.

Los servicios de Web pueden requerir un acuerdo de licencia separado entre usted y el proveedor de servicios. Podrían aplicarse regulaciones y cobros adicionales. Comuníquese con el proveedor de servicio.

Enviar imágenes de la cámara a un blog

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Medios** y desplácese hasta **Foto** > **Álbum de la cámara**.
2 Desplácese hasta un mes y una imagen. Seleccione **Ver**.
3 Seleccione **Opciones** > **Enviar** > **Al blog**.
4 Agregue título y texto.
5 Seleccione **Aceptar** > **Public.**.

Enviar videoclips a un blog

1 En el modo de espera seleccione **Menú** y desplácese hasta **Medios** > **Video**.
2 Desplácese a un videoclip.
3 Seleccione **Opciones** > **Enviar** > **Al blog**.
4 Agregue título y texto.
5 Seleccione **Aceptar** > **Public.**.

Ir a una dirección de blog desde los contactos

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Contactos**.
2 Desplácese a un contacto y seleccione una dirección Web.
3 Seleccione **Ir a**.

Enviar una imagen o videoclip

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Medios**.
2 Desplácese hasta un elemento y seleccione **Opciones** > **Enviar**.
3 Seleccione un método de transferencia.

Asegúrese de que el dispositivo receptor admita el método de transferencia que selecciona.

Recibir una imagen o videoclip

- Siga las instrucciones que aparecen.

Impresión de la cámara

Puede imprimir imágenes de la cámara con el cable USB conectado a una impresora compatible.

También puede imprimir a través de una impresora compatible Bluetooth.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

Imprimir imágenes de la cámara con el cable USB

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Medios** y desplácese hasta **Foto** > **Álbum de la cámara**.
2 Desplácese hasta un mes y una imagen.
3 Seleccione **Opciones** > **Imprimir**.
4 Seleccione una opción.
5 Conecte el cable USB al teléfono.
6 Conecte el cable USB a la impresora.
7 Espere que haya respuesta en el teléfono y seleccione **Aceptar**.
8 Ingrese los ajustes de la impresora, si se requiere y seleccione **Imprimir**.

Debe desconectar y volver a conectar el cable USB si aparece un error de la impresora.

Imágenes

Puede ver, agregar, editar o eliminar imágenes en **Medios**.

Uso de imágenes

Puede agregar una imagen a un contacto y usarla durante el inicio del teléfono como papel tapiz en el modo de espera o como protector de pantalla.

Usar imágenes

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Medios** y desplácese hasta **Foto** > **Álbum de la cámara**.
2 Desplácese hasta un mes y una imagen. Seleccione **Ver**.
3 Seleccione **Opciones** > **Usar como**.
4 Seleccione una opción.

Ver imágenes en una presentación de diapositivas

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Medios** y desplácese hasta **Foto** > **Álbum de la cámara**.
2 Desplácese hasta un mes y una imagen. Seleccione **Ver**.
3 Seleccione **Opciones** > **Presentación**.
4 Seleccione un estado de ánimo.

Etiquetas fotográficas

Puede ponerle etiquetas a las imágenes para ordenarlas por categorías.

Etiquetar imágenes

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Medios** y desplácese hasta **Foto** > **Álbum de la cámara**.
2 Desplácese hasta un mes y una imagen. Seleccione **Ver**.
3 Oprima ⊙ y desplácese hasta una etiqueta.
4 Oprima la tecla de navegación central.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

5 Para cada imagen que desee etiquetar, use ◀ o ▶ para desplazarse a la imagen y oprima la tecla de navegación central.

Crear una nueva etiqueta fotográfica

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Medios** y desplácese hasta **Foto** > **Álbum de la cámara**.
2 Desplácese hasta un mes y una imagen. Seleccione **Ver**.
3 Oprima ▼ y seleccione **Opciones** > **Nueva etiqueta**.
4 Ingrese el nombre y seleccione **Aceptar**.
5 Seleccione un icono.
6 Oprima la tecla de navegación central para etiquetar la fotografía.

PhotoDJ™ y VideoDJ™

Puede editar imágenes y videoclips.

Editar y guardar una imagen

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Medios** y desplácese hasta **Foto** > **Álbum de la cámara**.
2 Desplácese hasta un mes y una imagen. Seleccione **Ver**.
3 Seleccione **Opciones** > **Edit. c/ PhotoDJ™**.
4 Edite la imagen.
5 Seleccione **Opciones** > **Guard.**.

Editar y guardar un videoclip

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Admin. de archivos** > **Videos**.
2 Desplácese a un videoclip y seleccione **Opciones** > **VideoDJ™**.
3 Edite el videoclip.
4 Seleccione **Opciones** > **Guard.**.

Recortar un videoclip

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Admin. de archivos** > **Videos**.
2 Desplácese a un videoclip y seleccione **Opciones** > **VideoDJ™** > **Editar** > **Recortar**.
3 Seleccione **Definir** para definir el punto de inicio y seleccione **Inicio**.
4 Seleccione **Definir** para definir el punto de término y seleccione **Final**.
5 Seleccione **Recortar** > **Opciones** > **Guardar**.

Temas

Puede cambiar la apariencia de la pantalla por medio de elementos como los colores y el papel tapiz. También puede crear temas nuevos y descargarlos. Para obtener más información, visite la página *www.sonyericsson.com/support*.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

Definir un tema

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Admin. de archivos**.
2 Desplácese a **Temas** y seleccione **Abrir**.
3 Desplácese a un tema y seleccione **Config**.

Entretenimiento

Para navegar por el medio consulte Navegación en la página 13.

Manos libres portátil estéreo

Usar el manos libres

- Conecte el manos libres portátil. La música se detiene cuando recibe una llamada y se reanuda cuando ésta termina.

Reproductor Walkman®

Reproducir música

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Medios** > **Música**.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

2 Desplácese a un título y seleccione **Reproducir**.

Detener la reproducción de música

- Oprima la tecla de navegación central.

Avanzar y retroceder rápido

- Cuando escuche música, mantenga oprimida ⊙ o ⊙.

Moverse entre pistas

- Cuando escuche música, oprima ⊙ o ⊙.

Reproductor de video

Reproducir videos

1 En el modo de espera seleccione **Menú** y desplácese hasta **Medios** > **Video**.
2 Desplácese a un título y seleccione **Reproducir**.

Detener la reproducción de videos

- Oprima la tecla de navegación central.

Controles de música y video

Cambiar el volumen

- Oprima las teclas de volumen hacia arriba o hacia abajo.

Volver a los menús del reproductor

- Seleccione **Atrás**.

Salir de los menús del reproductor

- Mantenga oprimida ⌒.

Exploración de archivos

Los archivos de música y video se guardan y ordenan por categorías.

- **Artistas**: presenta una lista de las pistas que transfirió con el Administrador de medios.
- **Álbumes**: presenta una lista de las pistas de música por álbum que hay en el teléfono o en una tarjeta de memoria.
- **Pistas**: presenta una lista de todas las pistas de música que hay en el teléfono o en una tarjeta de memoria.
- **Libros audio**: presenta una lista de los libros de audio que transfirió desde la computadora.
- **Podcasts**: presenta una lista de los podcasts que transfirió desde la computadora.
- **Listas reprod.**: crea listas propias de pistas.
- **SensMe™**: presenta todas las pistas disponibles por estado de ánimo.
- **Género**: presenta una lista de géneros de música.
- **Año**: presenta una lista de las pistas que hay en el teléfono o en una tarjeta de memoria por año.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

- **Video**: presenta una lista de todos los videoclips que hay en el teléfono o en una tarjeta de memoria.

Listas de reproducción

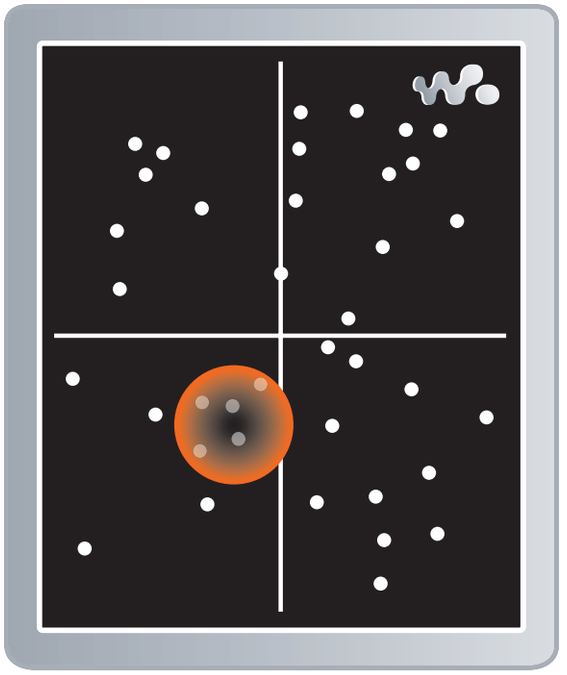
Puede crear listas de reproducción para organizar los archivos. Puede ordenar los archivos por artista o título. Los archivos se pueden agregar a más de una lista de reproducción.

Eliminar una lista de reproducción o un archivo de una lista de reproducción no elimina el archivo de la memoria, sino sólo la referencia al archivo.

Crear una lista de reproducción

1. En el modo de espera seleccione **Menú** > **Medios** y desplácese hasta **Música** > **Listas reprod.**.
2. Desplácese a **Nueva lista reprod** y seleccione **Agregar**.
3. Ingrese el nombre y seleccione **Aceptar**.
4. Desplácese a una pista y seleccione **Marcar**.
5. Seleccione **Agregar** para agregar la pista a la lista de reproducción.

Crear una lista de reproducción por estado de ánimo



1. En el modo de espera seleccione **Menú** > **Medios**.
2. Desplácese a **Música** y seleccione **SensMe™** > **Abrir**.
3. Utilice la tecla de navegación para obtener una vista previa de las distintas pistas.
4. Seleccione **Agregar** para elegir un área de pistas.
5. Seleccione **Crear** para ver la lista de reproducción en el reproductor Walkman®.
6. Seleccione **Opciones** > **Guar. lista reprod.**.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

Agregar archivos a una lista de reproducción

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Medios** y desplácese hasta **Música** > **Listas reprod.**.
2 Seleccione una lista de reproducción.
3 Seleccione **Agreg. música**.
4 Desplácese a una pista y seleccione **Marcar**.
5 Seleccione **Agregar** para agregar la pista a la lista de reproducción.

Eliminar pistas de una lista de reproducción

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Medios** y desplácese hasta **Música** > **Listas reprod**.
2 Seleccione una lista de reproducción.
3 Desplácese a la pista y oprima C.

Eliminar una lista de reproducción

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Medios** y desplácese hasta **Música** > **Listas reprod**.
2 Desplácese a una lista de reproducción y oprima C.

Ver información acerca de una pista

- Desplácese a una pista y seleccione **Opciones** > **Información**.

Enviar música

1 En el modo de espera seleccione **Menú** y desplácese hasta **Medios** > **Música**.
2 Desplácese a un título y seleccione **Opciones** > **Enviar**.
3 Seleccione un método de transferencia.

Asegúrese de que el dispositivo receptor admita el método de transferencia que selecciona.

Recibir música

- Siga las instrucciones que aparecen.

Transferencia de música desde una computadora

Con *Sony Ericsson Media Manager*, que se incluye en el CD que viene con el teléfono, puede transferir música desde los CD, la computadora o la música que haya adquirido para la memoria del teléfono o la tarjeta de memoria.

El software Sony Ericsson Media Manager también está disponible para descargarlo en la página www.sonyericsson.com/support.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

Antes de usar el Administrador de medios

Necesita uno de estos sistemas operativos para usar el *Administrador de medios* en la computadora:

- Microsoft ®Windows Vista™ (versiones de 32 bits y 64 bits de: Ultimate, Enterprise, Business, Home Premium, Home Basic)
- Microsoft ®Windows XP (Pro o Home), Service Pack 2 o mayor

Instalar el Administrador de medios

1. Encienda la computadora e inserte el CD. El CD se inicia automáticamente y se abre la ventana de instalación.
2. Seleccione un idioma y haga clic en Aceptar.
3. Haga clic en Instalar *Sony Ericsson Media Manager* y siga las instrucciones.

Usar el Administrador de medios

1. Conecte el teléfono a la computadora con el cable USB que incluye el teléfono.
2. **Computadora:** *Inicio*/*Programas*/*Sony Ericsson*/*Administrador de medios*.
3. **Teléfono:** seleccione **Almac. masivo**. El teléfono se apagará en este modo pero se volverá a reiniciar cuando se desconecte del cable USB.
4. Para la desconexión segura del cable USB en el modo de almacenamiento masivo, haga clic con el botón derecho en el icono de disco removible en *Windows Explorer* y seleccione *Expulsar*. Consulte *Uso del cable USB* en la página 59.

Para obtener más detalles acerca de la transferencia de música, consulte *Ayuda del administrador de medios*. Haga clic en ? en la esquina superior derecha de la ventana *Administrador de medios*.

! *No retire el cable USB del teléfono ni de la computadora durante la transferencia de archivos, ya que se puede dañar la tarjeta de memoria o la memoria del teléfono.*

Música y videos en línea

Puede ver videoclips y escuchar música al transmitirlos desde Internet al teléfono. Si aún no tiene los ajustes en el teléfono, consulte *Ajustes* en la página 54. Para obtener más información, comuníquese con su operador de red o visite la página *www.sonyericsson.com/support*.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

Seleccionar una cuenta de datos para transmisión

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **Conectividad** > **Ajust transmisión**.
2 Seleccione la cuenta de datos que desea usar.

Transmitir música y videos

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Internet**.
2 Seleccione **Opciones** > **Ir a** > **Favoritos**.
3 Seleccionar un vínculo desde el cual transmitir.

TrackID™

TrackID™ es un servicio gratuito de reconocimiento de música. Busque títulos de canciones y nombre de artistas y álbumes.

Para obtener información acerca de los costos comuníquese con su proveedor de servicios.

Buscar información de una canción

- Cuando escucha una canción a través del altavoz, en el modo de espera seleccione **Menú** > **Entretenimiento** > **TrackID™**.
- Cuando la radio está en reproducción seleccione **Opciones** > **TrackID™**.

Radio

No utilice el teléfono como radio en lugares donde está prohibido.

Escuchar la radio

1 Conecte el manos libres al teléfono.
2 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Radio**.

Cambiar el volumen

- Cuando la radio esté en reproducción, oprima las teclas de volumen hacia arriba o hacia abajo.

Buscar canales automáticamente

- Cuando la radio está en reproducción seleccione **Buscar**.

Buscar canales en forma manual

- Cuando la radio está en reproducción oprima ◀ o ▶.

Alternar entre canales predefinidos

- Cuando la radio está en reproducción oprima ▲ o ▼.

Guardado de canales

Puede guardar hasta 20 canales predefinidos.

Guardar canales

- Cuando encuentre un canal de radio seleccione **Opciones** > **Guard.**.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

Seleccionar canales guardados

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Radio** > **Opciones** > **Canales**.
2 Seleccione un canal de radio.

Guardar canales en las posiciones de la 1 a la 10

- Cuando encuentre un canal de radio, mantenga oprimidas 0 + a 9.

Seleccionar canales guardados en las posiciones de la 1 a la 10

- Cuando la radio está en reproducción, oprima 0 + a 9.

PlayNow™

Puede escuchar la música antes de comprarla y descargarla a su teléfono.

Este servicio no se encuentra disponible en todos los países. En algunos países, puede adquirir música de algunos de los artistas más importantes del mundo.

Antes de usar PlayNow™

Debe tener los ajustes necesarios en el teléfono. Consulte *Ajustes* en la página 54.

Escuchar música de PlayNow™

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **PlayNow™**.
2 Seleccione música de una lista.

Descarga de música de PlayNow™

El precio aparece cuando selecciona descargar y guardar un archivo de música. El monto se cobrará en su factura telefónica o en su tarjeta de prepago cuando se acepte la compra.

Descargar un archivo de música

1 Cuando ha escuchado previamente un archivo de música, puede aceptar las condiciones.
2 Seleccione **Sí** para descargar.
3 Se envía un mensaje de texto para confirmar el pago y el archivo queda disponible para descargarlo.

Timbres y melodías

Definir un timbre

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **Sonidos y alarmas** > **Timbre**.
2 Busque y seleccione un timbre.

Ajustar el volumen del timbre

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **Sonidos y alarmas** > **Volumen timbre**.
2 Oprima ◀ o ▶ para cambiar el volumen.
3 Seleccione **Guard.**.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

Desactivar el timbre

- En el modo de espera mantenga oprimida #.

Todas las señales, excepto la alarma, se ven afectadas.

Configurar la alarma vibrante

1. En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **Sonidos y alarmas** > **Alarma vibrante**.
2. Seleccione una opción.

Enviar un timbre

1. En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Admin. de archivos**.
2. Desplácese a **Música** y seleccione **Abrir**.
3. Desplácese a un timbre y seleccione **Opciones** > **Enviar**.
4. Seleccione un método de transferencia.

Asegúrese de que el dispositivo receptor admita el método de transferencia que selecciona.

Recibir un timbre

- Siga las instrucciones que aparecen.

No está permitido intercambiar material protegido por derechos de autor. Un archivo protegido tiene un icono .

MusicDJ™

Puede componer y editar sus propias melodías para usarlas como timbres. Una melodía está formada por cuatro tipos de pistas: **Redobles**, **Graves**, **Acordes** y **Acentos**. Una pista contiene una cantidad de bloques musicales. Los bloques están formados por sonidos arreglados previamente con distintas características. Los bloques están agrupados en **Introducción**, **Verso**, **Coro** y **Pausa**. Para componer una melodía, agregue bloques musicales a las pistas.

Componer una melodía

1. En el modo de espera seleccione **Menú** > **Entretenimiento** > **MusicDJ™**.
2. Seleccione **Insert**, **Copiar** o **Pegar** bloques.
3. Use ◄, ►, ▲ o ▼ para desplazarse por los bloques.
4. Seleccione **Opciones** > **Guardar melodía**.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

Grabadora

Puede grabar un memo de voz o una llamada. Los sonidos grabados también se pueden usar como timbres.

En algunos países o estados, la ley exige que se le informe a la otra persona antes de grabar la llamada.

Grabar un sonido

- En el modo de espera seleccione **Menú** > **Entretenimiento** > **Grabar sonido**.

Escuchar una grabación

1. En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Admin. de archivos**.
2. Desplácese a **Música** y seleccione **Abrir**.
3. Desplácese a una grabación y seleccione **Repr.**.

Juegos

El teléfono contiene varios juegos. También puede descargar juegos. Los textos de ayuda están disponibles para la mayoría de los juegos.

Iniciar un juego

1. En el modo de espera seleccione **Menú** > **Entretenimiento** > **Juegos**.
2. Seleccione un juego.

Finalizar un juego

- Oprima .

Aplicaciones

Puede descargar y ejecutar aplicaciones Java. También puede ver información o definir distintos permisos.

Antes de usar aplicaciones Java™

Si aún no tiene los ajustes en el teléfono, consulte *Ajustes* en la página 54.

Seleccionar una aplicación Java

1. En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Aplicaciones**.
2. Seleccione una aplicación.

Ver información acerca de una aplicación Java

1. En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Aplicaciones**.
2. Desplácese a una aplicación y seleccione **Opciones** > **Información**.

Configurar permisos para una aplicación Java

1. En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Aplicaciones**.
2. Desplácese a una aplicación y seleccione **Opciones** > **Permisos**.
3. Defina los permisos.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

Tamaño de la pantalla de aplicaciones Java

Algunas aplicaciones Java están diseñadas para un tamaño de pantalla específico. Para obtener más información, comuníquese con el proveedor de la aplicación.

Configurar el tamaño de pantalla para una aplicación Java

1. En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Aplicaciones**.
2. Desplácese a una aplicación y seleccione **Opciones** > **Tam. pantalla**.
3. Seleccione una opción.

Perfiles de Internet para aplicaciones Java

Algunas aplicaciones Java necesitan conectarse a Internet para recibir información. La mayoría de las aplicaciones Java usan los mismos ajustes de Internet que el explorador Web.

Conectividad

Ajustes

Antes de sincronizar con un servicio de Internet, use Internet, PlayNow™, Mis amigos, Java, mensajería con imagen, email y blog de imágenes para tener los ajustes necesarios en el teléfono.

Si no se han ingresado los ajustes, puede descargarlos con el asistente de configuración o al ir a *www.sonyericsson.com/support*.

Descargar ajustes con el Asistente de configuración

1. En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **General** > **Asistente de config.** > **Descargar ajustes**.
2. Siga las instrucciones que aparecen.

Comuníquese con su operador de red o proveedor de servicios para obtener más información.

Descargar ajustes con una computadora

1. Vaya a *www.sonyericsson.com/support*.
2. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

Nombre del teléfono

Puede escribir un nombre para su teléfono, el que será mostrado a otros dispositivos.

Ingresar un nombre para el teléfono

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **Conectividad** > **Nombre teléfono**.
2 Ingrese el nombre del teléfono y seleccione **Aceptar**.

Uso de Internet

Comenzar a navegar

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Internet**.
2 Seleccione **Opciones** > **Ir a**.
3 Seleccione una opción.

Salir del explorador

- Cuando explora Internet, seleccione **Opciones** > **Salir explorador**.

Uso de favoritos

Puede crear y editar favoritos como vínculos rápidos a sus páginas Web favoritas.

Crear un favorito

1 Cuando explora Internet, seleccione **Opciones** > **Herramientas** > **Agregar favorito**.
2 Ingrese un título y una dirección. Seleccione **Guard.**.

Seleccionar un favorito

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Internet**.
2 Seleccione **Opciones** > **Ir a** > **Favoritos**.
3 Desplácese a un favorito y seleccione **Ir a**.

Enviar un enlace

1 Cuando explora Internet, seleccione **Opciones** > **Herramientas** > **Enviar enlace**.
2 Seleccione una opción.

Páginas del historial

Puede ver las páginas Web que exploró.

Ver las páginas del historial

- En el modo de espera seleccione **Menú** > **Internet** > **Opciones** > **Ir a** > **Historial**.

Usar recorrido y zoom en una página Web

1 Cuando explora Internet, oprima #⌐♫.
2 Use la tecla de navegación para mover el marco.
3 Oprima **Zoom**.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

4 Para volver a cambiar a recorrido, oprima #.

Para usar recorrido y zoom, debe desactivar Smart-Fit: Opciones > Avanzado > Smart-Fit > Desactivado.

Salir del modo recorrido y zoom

- Seleccione **Atrás**.

Atajos del teclado para Internet

Puede utilizar el teclado para ir directamente a una función del explorador de Internet.

Seleccionar atajos del teclado para Internet

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Internet**.
2 Seleccione **Opciones** > **Avanzado** > **Modo del teclado** > **Atajos**.

Tecla	Atajo
1	**Favoritos**
2 - 9	Escriba el texto para **Ingresar dirección**, **Busc. en Internet** o busque en **Favoritos**.
* a/A 0	**Pantalla completa** o **Paisaje** o **Pantalla normal**.
0 +	**Zoom**
#	**Recorrido y zoom** (cuando **Smart-Fit** está desactivado).

Realizar una llamada mientras explora

- Cuando explora Internet, oprima .

Guardar una imagen de una página Web

1 Cuando explora Internet, seleccione **Opciones** > **Herramientas** > **Guardar imagen**.
2 Seleccione la imagen.

Buscar texto en una página Web

1 Cuando explora Internet, seleccione **Opciones** > **Herramientas** > **Buscar página**.
2 Escriba el texto y oprima **Buscar**.

Seguridad de Internet y certificados

El teléfono admite exploración segura. Algunos servicios de Internet, como servicios bancarios, requieren certificados en el teléfono. El teléfono ya puede contener certificados cuando lo adquiere o puede descargar certificados nuevos.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

Ver certificados en el teléfono

- En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **General** > **Seguridad** > **Certificados**.

Vínculos Web

Puede recibir contenido actualizado frecuentemente, por ejemplo, podcasts o titulares de noticias, como vínculos Web. Puede agregar vínculos para una página, si tiene el icono .

Agregar nuevos vínculos para una página Web

- Cuando explore una página en Internet que tiene vínculos Web, seleccione **Opciones** > **Vínculos Web**.

Actualización de vínculos Web

Puede actualizar manualmente los vínculos o puede programar la actualización. Cuando hay actualizaciones, en la pantalla aparece .

Programar actualizaciones de vínculos Web

1. En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Vínculos Web**.
2. Desplácese a un vínculo y seleccione **Opciones** > **Actualiz. program.**.
3. Seleccione una opción.

Actualizar vínculos Web manualmente

1. En el modo de espera seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Vínculos Web**.
2. Desplácese a un vínculo y seleccione **Opciones** > **Actualizar**.
3. Seleccione una opción.

Vínculos Web en el modo de espera

Puede ver las actualizaciones de noticias en la pantalla de espera.

Mostrar vínculos Web en el modo de espera

- En el modo de espera, seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Vínculos Web** > **Opciones** > **Ajustes generales** > **Titul. en mod. espera** > **Most. en mod esp.**

Acceder a vínculos Web desde el modo de espera

1. En el modo de espera seleccione **Titular**.
2. Para leer más acerca de un vínculo, oprima o para desplazarse hasta un titular y seleccione **Ir a**.

Tecnología inalámbrica Bluetooth™

La función Bluetooth hace posible la conexión inalámbrica a otros dispositivos Bluetooth. Por ejemplo, puede:

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

- Conectar dispositivos manos libres.
- Conectarse a varios dispositivos al mismo tiempo.
- Conectarse a computadoras y acceder a Internet.
- Intercambiar elementos y participar en juegos para varios participantes.

Para la comunicación Bluetooth, recomendamos un rango de hasta 33 pies (10 metros), sin objetos sólidos entre ellos.

Antes de usar la tecnología inalámbrica Bluetooth

Debe activar la función Bluetooth para comunicarse con otros dispositivos. Además debe asociar el teléfono con otros dispositivos Bluetooth.

Activar la función Bluetooth

- En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **Conectividad** > **Bluetooth** > **Activar**.

Asegúrese de que el dispositivo con el que desea asociar el teléfono tiene la función Bluetooth activada y está visible.

Recibir un elemento

1. En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **Conectividad** > **Bluetooth** > **Activar**.
2. Cuando reciba un elemento, siga las instrucciones que aparecen.

Asociar el teléfono con un dispositivo

1. En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **Conectividad** > **Bluetooth** > **Mis dispositivos**.
2. Desplácese a **Nuevo dispositivo** y seleccione **Agregar** para buscar dispositivos disponibles.
3. Seleccionar un dispositivo.
4. Ingrese una contraseña, si es necesario.

Permitir una conexión al teléfono

1. En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **Conectividad** > **Bluetooth** > **Mis dispositivos**.
2. Seleccione un dispositivo de la lista.
3. Seleccione **Opciones** > **Permitir conexión**.

Asociar el teléfono con un manos libres Bluetooth por primera vez

1. En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **Conectividad** > **Bluetooth** > **Manos libres**.
2. Seleccione **Sí**.
3. Ingrese una contraseña, si es necesario.

Asociar el teléfono con más de un manos libres Bluetooth

1. En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **Conectividad**

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

> **Bluetooth** > **Manos libres** > **Mi manos libres** > **Nvo manos libres**.

2 Desplácese a un dispositivo y seleccione **Agregar**.

Ahorro de energía

Puede ahorrar energía de la batería con la función Ahorro de energía. Sólo se puede conectar con un sólo dispositivo Bluetooth. Debe desactivar esta función si desea conectarse con más de un dispositivo Bluetooth al mismo tiempo.

Activar el ahorro de energía

- En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **Conectividad** > **Bluetooth** > **Ahorro de energía** > **Activar**.

Transferencia de sonido hacia y desde un manos libres Bluetooth

Puede transferir el sonido hacia y desde un manos libres Bluetooth por medio de una tecla del teléfono o la tecla del manos libres.

Transferir sonido

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **Conectividad** > **Bluetooth** > **Manos libres** > **Llamada entrante**.

2 Seleccione una opción. **En el teléfono** transfiere el sonido al teléfono. **En manos libres** transfiere el sonido al manos libres.

Transferir sonido durante una llamada

1 Durante una llamada, seleccione **Sonido**.

2 Seleccione en la lista.

Transferencia de archivos

Puede sincronizar transferir archivos por medio de la tecnología inalámbrica Bluetooth. Consulte *Sincronización con una computadora* en la página 61.

Uso del cable USB

Puede conectar el teléfono a una computadora con el cable USB para transferir archivos mediante **Almac. masivo** o **Transfer. medios**. También puede sincronizar y transferir archivos y usar el teléfono como un módem mediante **Mod teléfono**. Para obtener más información vaya a la sección Introducción en *www.sonyericsson.com/support*.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

Antes de usar el cable USB

Necesita uno de estos sistemas operativos para transferir archivos con un cable USB:

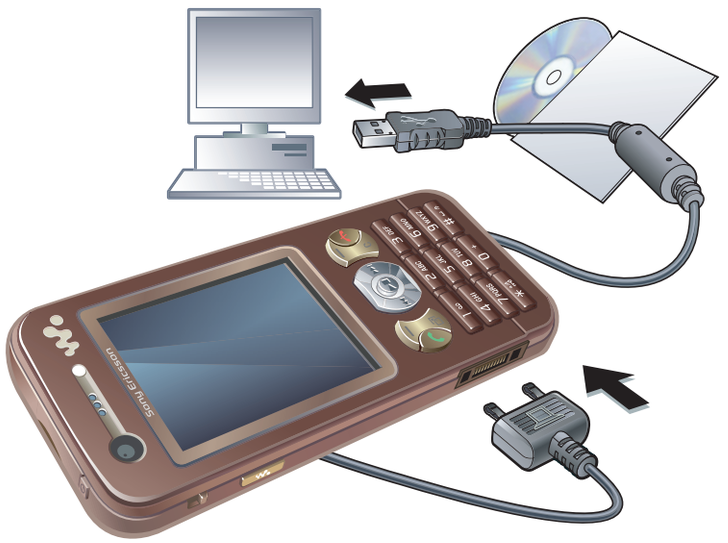
- Microsoft ®Windows® 2000
- Microsoft ®Windows® XP (Pro y Home)
- Microsoft ®Windows Vista™ (versiones de 32 bits y 64 bits de: Ultimate, Enterprise, Business, Home Premium, Home Basic)

Transferencia de medios y almacenamiento masivo

Si en la PC tiene instalado Windows Media Player 11 o posterior, puede arrastrar y soltar archivos entre el teléfono o la tarjeta de memoria y una computadora en *Microsoft Windows Explorer*.

Use sólo un cable USB compatible con el teléfono. No retire el cable USB del teléfono ni de la computadora durante la transferencia de archivos, ya que se puede dañar la memoria del teléfono o la tarjeta de memoria.

Usar el modo transferencia de medios y almacenamiento masivo



Antes de transferir archivos debe instalar el software Sony Ericsson PC Suite en la computadora. Consulte Instalar Sony Ericsson PC Suite en la página 62.

1. Conecte el cable USB al teléfono y la computadora.
2. **Teléfono:** el teléfono se apagará en este modo y se reiniciará cuando se desconecte desde el cable USB.
3. **Teléfono:** seleccione **Transfer. medios** y el teléfono se mantendrá activo durante la transferencia de archivos.
4. **Computadora:** espere hasta que la memoria del teléfono y la tarjeta de memoria aparezcan como discos externos en *Windows Explorer*.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

5 Arrastre y suelte los archivos seleccionados entre el teléfono y la computadora.

Desconectar el cable USB en forma segura

1 Haga clic con el botón derecho en el icono de disco removible en *Windows Explorer*.
2 Seleccione *Expulsar*.
3 Desconecte el cable USB cuando aparezca el siguiente mensaje en el teléfono: **La sesión de almacenamiento masivo finalizó. Ya puede retirar el cable USB.**.

Modo de teléfono

Antes de sincronizar o usar el teléfono como módem debe instalar el software *Sony Ericsson PC Suite* en la computadora. Consulte *Instalar Sony Ericsson PC Suite* en la página 62.

Usar el modo de teléfono

1 **Computadora:** inicie *PC Suite* desde *Inicio*/*Programas*/*Sony Ericsson*/*PC Suite*.
2 Conecte el cable USB al teléfono y la computadora.
3 **Teléfono:** seleccione **Mod teléfono**.
4 **Computadora:** cuando se le notifique que *Sony Ericsson PC Suite* encontró el teléfono, puede comenzar a utilizar las aplicaciones del modo teléfono.

Para obtener detalles de uso, consulte la sección de Ayuda de Sony Ericsson PC Suite una vez que el software esté instalado en la computadora.

Sincronización

Puede usar el cable USB o la tecnología inalámbrica Bluetooth para sincronizar contactos del teléfono, compromisos, favoritos, tareas y notas con un programa de computadora como Microsoft Outlook. También puede sincronizar con un servicio de Internet mediante SyncML™ o un servidor Microsoft® Exchange mediante Microsoft Exchange ActiveSync. Para obtener más información vaya a la sección Introducción en *www.sonyericsson.com/support*.

Con el teléfono, use sólo uno de los métodos de sincronización al mismo tiempo.

Sincronización con una computadora

Antes de sincronizar debe instalar *Sony Ericsson PC Suite* desde el CD que se incluye con el teléfono. El software incluye información de ayuda. También puede visitar la página

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

www.sonyericsson.com/support para descargar el software.

Necesita uno de estos sistemas operativos para usar PC Suite en la computadora:

- Windows XP (Pro y Home), Service Pack 2 o mayor
- Windows Vista (versiones de 32 bits y 64 bits de: Ultimate, Enterprise, Business, Home Premium, Home Basic)

Instalar Sony Ericsson PC Suite

1. Encienda la computadora e inserte el CD. El CD se inicia automáticamente y se abre la ventana de instalación.
2. Seleccione un idioma y haga clic en *Aceptar*.
3. Haga clic en *Instalar Sony Ericsson PC suite* y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Sincronización mediante un servicio de Internet

Puede sincronizar en línea mediante un servicio de Internet con el teléfono. Si aún no tiene los ajustes en el teléfono, consulte *Ajustes* en la página 54.

Antes de comenzar a sincronizar

Debe ingresar los ajustes para sincronización SyncML y registrar una cuenta de sincronización en línea con un proveedor de servicio. Los ajustes que se requieren son:

- **Dirección servidor**: URL del servidor
- **Nombre base datos**: base de datos con la que desea sincronizar

Ingresar los ajustes para SyncML

1. En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Sincronización**.
2. Desplácese a **Nueva cuenta** y seleccione **Agregar** > **SyncML**.
3. Escriba un nombre para el nuevo contacto y seleccione **Contin.**.
4. Seleccione **Dirección servidor**. Ingrese la información requerida y seleccione **Aceptar**.
5. Ingrese **Nombre de usuario** y **Contraseña**, si es necesario.
6. Desplácese a la ficha **Aplicaciones** y marque las aplicaciones que desea sincronizar.
7. Seleccione **Nombre base datos** e ingrese la información necesaria.
8. Desplácese a la ficha **Avanzados** para ingresar ajustes adicionales para la sincronización.
9. Seleccione **Guard.**.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

Eliminar una cuenta

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Sincronización**.
2 Desplácese a una cuenta y oprima C.

Comenzar la sincronización

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Sincronización**.
2 Desplácese a una cuenta y seleccione **Iniciar**.

Sincronización mediante un servidor Microsoft® Exchange

Puede acceder y sincronizar información de intercambio corporativo como email, contactos y entradas de calendario con un servidor Microsoft® Exchange mediante el teléfono.

Para obtener más información acerca de los ajustes de sincronización, comuníquese con el administrador de TI.

Antes de comenzar a sincronizar

Debe ingresar los ajustes de Microsoft Exchange ActiveSync para acceder a un servidor Microsoft Exchange. Los ajustes que se requieren son:

- **Dirección servidor**: URL del servidor
- **Dominio**: dominio del servidor
- **Nombre de usuario**: nombre de usuario de la cuenta
- **Contraseña**: contraseña de la cuenta

Antes de comenzar a sincronizar con Exchange ActiveSync debe ingresar a la zona horaria correcta en su teléfono.

Ingresar ajustes para Microsoft Exchange ActiveSync

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Sincronización**.
2 Desplácese a **Nueva cuenta** y seleccione **Agregar** > **Exchange ActiveSync**.
3 Escriba un nombre para el nuevo contacto y seleccione **Contin.**.
4 Ingrese los ajustes necesarios.
5 Desplácese entre las fichas para ingresar ajustes adicionales.
6 Seleccione **Guard.**.

Comenzar la sincronización

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Sincronización**.
2 Desplácese a una cuenta y seleccione **Iniciar**.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

Servicio de actualización

Puede actualizar el teléfono con el software más reciente. No pierde información personal ni del teléfono.

Hay dos formas de actualizar el teléfono:

- Vía aérea mediante el teléfono.
- Mediante el cable USB proporcionado y una computadora conectada a Internet

El servicio de actualización requiere acceso de datos como GPRS, 3G o HSDPA.

Antes de usar el servicio de actualización

Si aún no tiene los ajustes en el teléfono, consulte *Ajustes* en la página 54.

Ver el software que el teléfono tiene actualmente

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **General** > **Servicio actualización**.
2 Seleccione **Versión software**.

Usar el servicio de actualización con el teléfono

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **General** > **Servicio actualización**.
2 Seleccione **Buscar actualiz** y siga las instrucciones que aparecen.

Usar el servicio de actualización con un cable USB

1 Vaya a *www.sonyericsson.com/support* o haga clic en *el Servicio de actualización de Sony Ericsson* en el software *PC Suite* si está instalado en la computadora. Consulte *Instalar Sony Ericsson PC Suite* en la página 62.
2 Seleccione una región y un país.
3 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Definir un recordatorio para usar el servicio de actualización

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **General** > **Servicio actualización** > **Ajustes** > **Recordatorio**.
2 Seleccione una opción.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

Otras funciones

Modo de vuelo

En **Mod. de vuelo** los transceptores de red y radio se desactivan para evitar alteraciones en equipos sensibles.

Cuando el menú del modo de vuelo está activado se le solicita seleccionar un modo la próxima vez que encienda el teléfono:

- **Modo normal**: con todas las funcionalidades.
- **Mod. de vuelo**: con funcionalidad limitada.

Puede usar la función Bluetooth™ en el modo de vuelo.

Activar el menú del modo de vuelo

- En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **General** > **Modo de vuelo** > **Mostrar al inicio**.

Seleccionar modo de vuelo

1. Cuando el menú modo de vuelo está activado, apague el teléfono.
2. Encienda el teléfono y seleccione **Mod. de vuelo**.

Servicios de ubicación

Puede obtener ayuda para encontrar el camino, ver su ubicación aproximada y guardar sus lugares favoritos.

Con el accesorio habilitador para GPS HGE-100, puede obtener información más exacta acerca de su ubicación actual.

Algunas funciones de los Servicios de ubicación utilizan Internet.

Google Maps™ para móviles

Google Maps™ le permite ver mapas e imágenes satelitales, buscar ubicaciones y calcular rutas.

Para usar Google Maps

- En modo de espera, seleccione **Menú** > **Entretenimiento** > **Servicio de ubicación** > **Google Maps**.

Para ver la ayuda acerca de Google Maps

- Cuando utilice Google Maps, seleccione **Opciones** > **Ayuda**.

Ubicaciones guardadas

Todas las ubicaciones que guarda se encuentran en **Mis favoritos**.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

Ver una ubicación guardada

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Entretenimiento** > **Servicio de ubicación** > **Mis favoritos**.
2 Desplácese a una ubicación y seleccione **Ir a**.

Cuando usa Google Maps puede oprimir (* a/A) *para acceder a los favoritos.*

Alarmas

Puede configurar un sonido o la radio como señal de alarma. La alarma suena incluso si el teléfono está apagado. Cuando la alarma suena, puede silenciarla o desactivarla.

Ajustar la alarma

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Alarmas**.
2 Desplácese a una alarma y seleccione **Editar**.
3 Desplácese a **Hora:** y seleccione **Editar**.
4 Ingrese una hora y seleccione **Aceptar** > **Guard.**.

Ajustar la alarma recurrente

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** >**Alarmas**.
2 Desplácese a una alarma y seleccione **Editar**.
3 Desplácese a **Recurrente:** y seleccione **Editar**.
4 Desplácese a un día y seleccione **Marcar**.
5 Para seleccionar otro día, desplácese al día y seleccione **Marcar**.
6 Seleccione **Listo** > **Guard.**.

Ajustar la señal de alarma

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** >**Alarmas**.
2 Desplácese a una alarma y seleccione **Editar**.
3 Desplácese a **Señal de alarma:** y seleccione **Editar**.
4 Busque y seleccione una señal de alarma. Seleccione **Guard.**.

Silenciar la alarma

- Cuando suene la alarma, oprima cualquier tecla.
- Para repetir la alarma, seleccione **Postergar**.

Desactivar una alarma

- Cuando suene la alarma, seleccione **Desactivar**.

Cancelar la alarma

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** >**Alarmas**.
2 Desplácese a una alarma y seleccione **Desactivar**.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

La alarma en el modo silencioso

Puede configurar la alarma para que no suene cuando el teléfono está en el modo silencioso.

Ajustar una alarma para que suene o no suene en el modo silencioso

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** >**Alarmas**.
2 Desplácese a una alarma y seleccione **Editar**.
3 Desplácese a la ficha .
4 Desplácese a **Modo silencio** y seleccione **Editar**.
5 Seleccione una opción.

Calendario

El calendario se puede sincronizar con el calendario de una computadora o con un calendario de la Web o con un servidor Microsoft® Exchange (Microsoft® Outlook®). Para obtener más información, consulte *Sincronización* en la página 61.

Vista predeterminada

Puede elegir si aparece primero la vista mensual, semanal o del día cuando abre el calendario.

Ajustar la vista predeterminada

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Calendario**.
2 Seleccione **Opciones** > **Avanzado** > **Vista predet.**.
3 Seleccione una opción.

Compromisos

Puede agregar nuevos compromisos o volver a usar compromisos existentes.

Agregar un compromiso

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Calendario**.
2 Seleccione una fecha.
3 Desplácese a **Nvo compromiso** y seleccione **Agregar**.
4 Ingrese la información y confirme cada entrada.
5 Seleccione **Guard.**.

Ver un compromiso

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Calendario**.
2 Seleccione una fecha.
3 Desplácese a un compromiso y seleccione **Ver**.

Editar un compromiso

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Calendario**.
2 Seleccione una fecha.
3 Desplácese a un compromiso y seleccione **Ver**.
4 Seleccione **Opciones** > **Editar**.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

5 Edite el compromiso y confirme cada entrada.
6 Seleccione **Guard.**.

Enviar un compromiso

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Calendario**.
2 Seleccione una fecha.
3 Desplácese a un compromiso y seleccione **Opciones** > **Enviar**.
4 Seleccione un método de transferencia.

! *Asegúrese de que el dispositivo receptor admita el método de transferencia que selecciona.*

Ver una semana del calendario

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Calendario**.
2 Seleccione una fecha.
3 Seleccione **Opciones** > **Ver semana**.

Configurar cuándo deben sonar los recordatorios

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Calendario**.
2 Seleccione una fecha.
3 Seleccione **Opciones** > **Avanzado** > **Recordatorios**.
4 Seleccione una opción.

! *Una opción de recordatorios configurada en el calendario afecta a una opción de recordatorios configurada en las tareas.*

Notas

Puede escribir notas y guardarlas. También puede mostrar una nota en el modo de espera.

Agregar una nota

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Notas**.
2 Desplácese a **Nueva nota** y seleccione **Agregar**.
3 Escriba una nota y seleccione **Guard.**.

Mostrar una nota en el modo de espera

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Notas**.
2 Desplácese a la nota y seleccione **Opciones** > **Most. en mod esp**.

Ocultar una nota en el modo de espera

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Notas**.
2 Desplácese a la nota y seleccione **Opciones** > **Ocul. en mod. esp**.

Tareas

Puede agregar nuevas tareas o volver a usar tareas existentes.

Agregar una tarea

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Tareas**.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

2 Seleccione **Nueva tarea** y seleccione **Agregar**.
3 Seleccione una opción.
4 Ingrese los detalles y confirme cada entrada.

Ver una tarea

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Tareas**.
2 Desplácese a una tarea y seleccione **Ver**.

Volver a usar una tarea existente

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Tareas**.
2 Desplácese a una tarea y seleccione **Ver**.
3 Seleccione **Opciones** > **Editar**.
4 Edite la tarea y seleccione **Contin.**.
5 Elija configurar un recordatorio.

Enviar una tarea

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Tareas**.
2 Desplácese a una tarea y seleccione **Opciones** > **Enviar**.
3 Seleccione un método de transferencia.

! *Asegúrese de que el dispositivo receptor admita el método de transferencia que selecciona.*

Configurar cuándo deben sonar los recordatorios

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Organizador** > **Tareas**.
2 Desplácese a una tarea y seleccione **Opciones** > **Recordatorios**.
3 Seleccione una opción.

! *Una opción de recordatorios configurada en las tareas afecta a una opción de recordatorios configurada en el calendario.*

Perfiles

Puede cambiar ajustes como el volumen del timbre y la alarma vibrante para que se adecuen a distintas ubicaciones. Puede restablecer todos los perfiles a los ajustes originales del teléfono.

Seleccionar un perfil

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **General** > **Perfiles**.
2 Seleccione un perfil.

Ver y editar un perfil

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **General** > **Perfiles**.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

2 Desplácese a un perfil y seleccione **Opciones** > **Ver y editar**.

! *No puede cambiar el nombre del perfil Normal.*

Hora y fecha

Ajustar la hora

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **General** > **Hora y fecha** > **Hora**.
2 Ingrese la hora y seleccione **Guard.**.

Ajustar la fecha

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **General** > **Hora y fecha** > **Fecha**.
2 Ingrese la fecha y seleccione **Guard.**.

Ajustar la zona horaria

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **General** > **Hora y fecha** > **Mi zona horaria**.
2 Seleccione la zona horaria donde se encuentra.

! *Si selecciona una ciudad, **Mi zona horaria** también actualiza la hora cuando cambia el horario de verano.*

Bloqueos

Bloqueo de tarjeta SIM

Este bloqueo sólo protege su suscripción. El teléfono funcionará con una nueva tarjeta SIM. Si el bloqueo está activado, debe ingresar un PIN (Número de identificación personal).

Si ingresa de forma incorrecta el PIN tres veces seguidas, se bloqueará la tarjeta SIM y debe ingresar el PUK (Clave de desbloqueo personal). Su operador de red le entrega el PIN y la PUK.

Desbloquear la tarjeta SIM

1 Cuando aparezca **PIN bloqueado**, ingrese su PUK y seleccione **Aceptar**.
2 Ingrese un nuevo PIN de cuatro a ocho dígitos y seleccione **Aceptar**.
3 Vuelva a ingresar el nuevo PIN y seleccione **Aceptar**.

Editar el PIN

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **General** > **Seguridad** > **Bloqueos** > **Protección SIM** > **Cambiar PIN**.
2 Ingrese el PIN y seleccione **Aceptar**.
3 Ingrese un nuevo PIN de cuatro a ocho dígitos y seleccione **Aceptar**.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

4 Vuelva a ingresar el nuevo PIN y seleccione **Aceptar**.

! *Si aparece **Los códigos no coinciden**, ingresó el nuevo PIN en forma incorrecta. Si aparece **PIN incorrecto** seguido de **PIN antiguo:**, significa que ingresó su antiguo PIN de manera incorrecta.*

Usar el bloqueo de la tarjeta SIM

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **General** > **Seguridad** > **Bloqueos** > **Protección SIM** > **Protección**.
2 Seleccione una opción.
3 Ingrese el PIN y seleccione **Aceptar**.

Bloqueo del teléfono

Puede detener el uso no autorizado del teléfono. Cambie el código de bloqueo del teléfono (0000) por cualquier código personal de cuatro a ocho dígitos.

! *Es importante que recuerde su nuevo código. En caso de olvidarlo, deberá llevar el teléfono a su distribuidor Sony Ericsson local.*

Usar el bloqueo del teléfono

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **General** > **Seguridad** > **Bloqueos** > **Protección teléfono** > **Protección**.
2 Seleccione una opción.
3 Ingrese el código de bloqueo del teléfono y seleccione **Aceptar**.

Desbloquear el teléfono

- Ingrese su código y seleccione **Aceptar**.

Cambiar el código de bloqueo del teléfono

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **General** > **Seguridad** > **Bloqueos** > **Protección teléfono** > **Cambiar código**.
2 Ingrese el código antiguo y seleccione **Aceptar**.
3 Ingrese el código nuevo y seleccione **Aceptar**.
4 Repita el código y seleccione **Aceptar**.

Bloqueo del teclado

Puede ajustar este bloqueo para evitar la marcación accidental. Las llamadas entrantes se pueden contestar sin desbloquear el teclado.

! *Aún se pueden realizar llamadas al número de emergencia internacional 112.*

Usar el bloqueo automático de teclas

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **General** > **Seguridad** > **Bloqueo automático**.
2 Seleccione una opción.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

Bloquear el teclado en forma manual

- En el modo de espera oprima * a/A y seleccione **Bloq.**.

Desbloquear el teclado en forma manual

- En el modo de espera oprima * a/A y seleccione **Desblq.**.

Número IMEI

Guarde una copia de su número de Identidad internacional de equipo móvil (IMEI, International Mobile Equipment Identity) en caso de que le roben el teléfono.

Ver el número IMEI

- En el modo de espera oprima * a/A, # ␣, 0 +, 6, # ␣.

Solución de problemas

Algunos problemas requieren que llame a su operador de red.

Para obtener mayor información, visite la página *www.sonyericsson.com/support*.

Preguntas frecuentes

Tengo problemas con la capacidad de memoria o el teléfono funciona con lentitud.

Reinicie el teléfono cada día para liberar memoria o realice una **Reinic Maestro**.

Reinicialización

Si selecciona **Restablecer ajustes**, se eliminarán los cambios que haya hecho a los ajustes.

Si selecciona **Restablecer todo**, además de los cambios a los ajustes, también se eliminarán todos los contactos, mensajes, datos personales y el contenido que haya descargado, recibido o editado.

Restablecer el teléfono

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **General** > **Reinic Maestro**.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

2 Seleccione una opción.
3 Siga las instrucciones que aparecen.

No puedo cargar el teléfono o la capacidad de la batería es baja

El cargador no está correctamente conectado o la conexión de la batería es deficiente. Saque la batería y limpie los conectores.

La batería está desgastada y debe cambiarla. Consulte *Carga de la batería* en la página 7.

No aparece el icono de la batería cuando comienzo a cargar el teléfono

Pueden transcurrir algunos minutos antes de que aparezca el icono de la batería en la pantalla.

Algunas opciones del menú aparecen en gris

Un servicio no está activado. Comuníquese con su operador de red.

No puedo utilizar los SMS/mensajes de texto en mi teléfono

Faltan los ajustes o éstos son incorrectos. Comuníquese con su operador de red para obtener los ajustes correctos del centro de servicios SMS. Consulte *Mensajes de texto* en la página 32.

No puedo utilizar los mensajes con imagen en mi teléfono

Su suscripción no incluye la capacidad de datos. Faltan los ajustes o éstos son incorrectos. Comuníquese con su operador de red.

Consulte *Ayuda en el teléfono* en la página 7 o vaya a *www.sonyericsson.com/support* para solicitar los ajustes y siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Consulte *Ajustes* en la página 54.

¿Cómo activo y desactivo el método de escritura de texto T9 cuando escribo?

Cuando ingrese texto, mantenga oprimida *a/A 0. Cuando el método de escritura de texto T9 esté activado, verá T9 en la parte superior de la pantalla.

¿Cómo cambio el idioma del teléfono?

1 En el modo de espera seleccione **Menú** > **Ajustes** > ficha **General** > **Idioma** > **Idioma teléfono**.
2 Seleccione una opción.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

No puedo utilizar Internet

Su suscripción no incluye la capacidad de datos. Faltan los ajustes de Internet o éstos son incorrectos. Comuníquese con su operador de red.

Consulte *Ayuda en el teléfono* en la página 7 o vaya a *www.sonyericsson.com/support* para solicitar los ajustes de Internet y siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Consulte *Ajustes* en la página 54.

El teléfono no suena o suena demasiado despacio

Asegúrese de que **Modo silencio** no se haya definido en **Activado**. Consulte *Desactivar el timbre* en la página 52.

Verifique el volumen del timbre. Consulte *Ajustar el volumen del timbre* en la página 51.

Verifique el perfil. Consulte *Seleccionar un perfil* en la página 69.

Verifique las opciones para desviar llamadas. Consulte *Desviar llamadas* en la página 28.

Otros dispositivos que usan la tecnología inalámbrica Bluetooth no pueden detectar el teléfono

No ha activado la función Bluetooth. Asegúrese de que la visibilidad está ajustada para mostrar el teléfono. Consulte *Activar la función Bluetooth* en la página 58.

Cuando utilizo el cable USB, no puedo sincronizar o transferir datos entre el teléfono y la computadora.

El cable o el software que viene con el teléfono no se ha instalado correctamente. Vaya a *www.sonyericsson.com/support* para leer las guías de Introducción que contienen instrucciones detalladas de instalación y guías de solución de problemas.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

¿Donde puedo encontrar información acerca de las normativas como mi número IIEM si no puedo encender el teléfono?

Mensajes de error

Insertar SIM

No hay tarjeta SIM en el teléfono o puede haberla insertado de manera incorrecta.

Consulte *Carga de la batería* en la página 7.

Se deben limpiar los conectores de la tarjeta SIM. Si la tarjeta está dañada, comuníquese con el operador de red.

Insertar tarjeta SIM correcta

El teléfono está configurado para que funcione sólo con ciertas tarjetas SIM. Verifique si está utilizando la tarjeta SIM del operador correcto.

PIN incorrecto/PIN2 incorrecto

Ingresó su PIN o PIN2 de manera incorrecta.

Ingrese el PIN o PIN2 correcto y seleccione **Sí**. Consulte *Insertar la tarjeta SIM* en la página 5.

PIN bloqueado/PIN2 bloqueado

Ingresó su código PIN o PIN2 de manera incorrecta, tres veces seguidas.

Para desbloquear, consulte *Bloqueo de tarjeta SIM* en la página 70.

Los códigos no coinciden

Los códigos ingresados no coinciden. Cuando desee cambiar un código de seguridad, por ejemplo, el PIN, debe confirmar el nuevo código. Consulte *Bloqueo de tarjeta SIM* en la página 70.

Sin cobertura red

El teléfono está en modo de vuelo. Consulte *Modo de vuelo* en la página 65.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

El teléfono no está recibiendo ninguna señal de red o la señal recibida es muy débil. Comuníquese con su operador de red y asegúrese de que la red tenga cobertura donde se encuentra.

La tarjeta SIM no está funcionando correctamente. Inserte la tarjeta SIM en otro teléfono. Si funciona, es probable que el teléfono sea la causa del problema. Comuníquese con el local de servicio Sony Ericsson más cercano.

Sólo emergencias

Usted está dentro del alcance de una red, pero no está autorizado para utilizarla. Sin embargo, en una emergencia, algunos operadores de red permiten llamar al número de emergencia internacional 112. Consulte *Llamadas de emergencia* en la página 19.

PUK bloqueado. Contactar al operador

Ingresó su clave de desbloqueo personal (PUK) de manera incorrecta 10 veces seguidas.

Cargando, batería desconocida

La batería que está utilizando no corresponde a una batería aprobada por Sony Ericsson. Consulte *Batería* en la página 80.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

Información importante

Sitio Web Sony Ericsson Consumer

En *www.sonyericsson.com/support* se encuentra una sección de soporte donde la ayuda y los consejos están a sólo unos clics de distancia. Aquí, encontrará las últimas actualizaciones de software para computadora y consejos acerca de cómo utilizar el producto de forma más eficiente.

Servicio y soporte

Desde ahora tendrá acceso a una gama exclusiva de ventajas de servicio, tales como:

- Sitios Web globales y locales que brindan soporte.
- Una red global de Centros de llamados.
- Una extensa red de socios de servicio de Sony Ericsson.
- Un período de garantía. Conozca más acerca de las condiciones de la garantía en esta guía del usuario.

En *www.sonyericsson.com*, en la sección de soporte en el idioma que elija, encontrará la última información y las herramientas de soporte más recientes, como por ejemplo, actualizaciones de software, base de conocimientos, configuración del teléfono y ayuda adicional cuando la necesite.

Para obtener más información acerca de servicios y funciones específicas del operador, contáctese con su operador de red.

También se puede poner en contacto con nuestros Centros de llamados. Use el número de teléfono del Centro de llamados más cercano en la siguiente lista. Si su país/región no aparece en la lista, contáctese con su distribuidor local. (Los números indicados a continuación eran los correctos al momento de la impresión. Siempre podrá encontrar las últimas actualizaciones en *www.sonyericsson.com*).

En el caso improbable de que su producto requiera servicio, contáctese con el distribuidor donde lo compró o con uno de nuestros socios de servicio. Guarde su comprobante de compra original, lo necesitará si necesita hacer efectiva la garantía.

Se le cobrará por la llamada a nuestros Call Centers de acuerdo a las tarifas nacionales, incluidos los impuestos locales, a menos que el número telefónico sea un número gratuito.

País	Número de teléfono	Dirección de email
Argentina	800-333-7427	questions.AR@support.sonyericsson.com
Australia	1-300 650-600	questions.AU@support.sonyericsson.com
Belgique/België	02-7451611	questions.BE@support.sonyericsson.com
Brasil	4001-04444	questions.BR@support.sonyericsson.com
Canada	1-866-766-9374	questions.CA@support.sonyericsson.com
Central Africa	+27 112589023	questions.CF@support.sonyericsson.com
Chile	123-0020-0656	questions.CL@support.sonyericsson.com
Colombia	18009122135	questions.CO@support.sonyericsson.com
Česká republika	844 550 055	questions.CZ@support.sonyericsson.com

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

Danmark	33 31 28 28	questions.DK@support.sonyericsson.com
Deutschland	0180 534 2020	questions.DE@support.sonyericsson.com
Ελλάδα	801-11-810-810 210-89 91 919	questions.GR@support.sonyericsson.com
España	902 180 576	questions.ES@support.sonyericsson.com
France	0 825 383 383	questions.FR@support.sonyericsson.com
Hong Kong/香港	8203 8863	questions.HK@support.sonyericsson.com
Hrvatska	062 000 000	questions.HR@support.sonyericsson.com
India/भारत	39011111	questions.IN@support.sonyericsson.com
Indonesia	021-2701388	questions.ID@support.sonyericsson.com
Ireland	1850 545 888	questions.IE@support.sonyericsson.com
Italia	06 48895206	questions.IT@support.sonyericsson.com
Lietuva	8 700 55030	questions.LT@support.sonyericsson.com
Magyarország	+36 1 880 4747	questions.HU@support.sonyericsson.com
Malaysia	1-800-889900	questions.MY@support.sonyericsson.com
México	01 800 000 4722	questions.MX@support.sonyericsson.com
Nederland	0900 899 8318	questions.NL@support.sonyericsson.com
New Zealand	0800-100150	questions.NZ@support.sonyericsson.com
Norge	815 00 840	questions.NO@support.sonyericsson.com
Österreich	0810 200245	questions.AT@support.sonyericsson.com
Pakistan	111 22 55 73 (92-21) 111 22 55 73	questions.PK@support.sonyericsson.com
Philippines/Pilipinas	02-6351860	questions.PH@support.sonyericsson.com
Polska	0 (prefiks) 22 6916200	questions.PL@support.sonyericsson.com
Portugal	808 204 466	questions.PT@support.sonyericsson.com
România	(+4021) 401 0401	questions.RO@support.sonyericsson.com
Россия	8(495) 787 0986	questions.RU@support.sonyericsson.com
Schweiz/Suisse/Svizzera	0848 824 040	questions.CH@support.sonyericsson.com
Singapore	67440733	questions.SG@support.sonyericsson.com
Slovensko	02-5443 6443	questions.SK@support.sonyericsson.com
South Africa	0861 6322222	questions.ZA@support.sonyericsson.com
Suomi	09-299 2000	questions.FI@support.sonyericsson.com

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

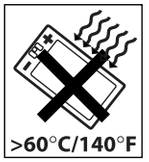
Sverige	013-24 45 00	questions.SE@support.sonyericsson.com
Türkiye	0212 47 37 777	questions.TR@support.sonyericsson.com
Україна	(+0380) 44 590 1515	questions.UA@support.sonyericsson.com
United Kingdom	08705 23 7237	questions.GB@support.sonyericsson.com
United States	1-866-766-9347	questions.US@support.sonyericsson.com
Venezuela	0-800-100-2250	questions.VE@support.sonyericsson.com
الإمارات العربية المتحدة	43 919880	questions.AE@support.sonyericsson.com
中国	4008100000	questions.CN@support.sonyericsson.com
台灣	02-25625511	questions.TW@support.sonyericsson.com
ไทย	02-2483030	questions.TH@support.sonyericsson.com

Pautas para un uso seguro y eficaz

Lea esta información antes de utilizar su teléfono móvil. Estas instrucciones son para su seguridad. Siga estas normas. Si el producto ha sido objeto de cualquiera de las condiciones que se enumeran a continuación o si tiene alguna duda relacionada con la función correcta, asegúrese de que el producto sea revisado por un socio de servicio certificado antes de cargarlo o usarlo. No hacerlo puede implicar el riesgo de una falla del producto o incluso un daño potencial a su salud.

Recomendaciones para el uso seguro del producto (teléfono móvil, batería, cargador y otros accesorios)

- Manipule su producto con cuidado y guárdelo en un lugar limpio y sin polvo.
- **¡Advertencia!** La batería puede explotar si la arroja al fuego.
- No exponga el producto a líquidos o a la humedad.
- No exponga el producto a temperaturas extremadamente altas o bajas. No exponga la batería a temperaturas sobre +60°C (+140°F).

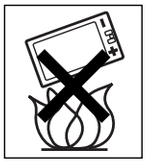


- No exponga su producto a llamas o cigarrillos encendidos.
- No deje caer ni bote ni intente doblar el producto.
- No pinte el producto.
- No intente desarmar o modificar el producto. Sólo personal autorizado por Sony Ericsson puede realizar servicios de mantenimiento.

- Si tiene un teléfono plegable, no cierre el producto con un objeto insertado entre el teclado y la pantalla, esto puede dañar su producto.
- No use el producto cerca de equipos médicos sin pedir autorización a su médico tratante o personal médico autorizado.
- No use el producto cuando esté dentro o cerca de una aeronave o en áreas donde se indique “apagar radio bidireccional”.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

- No use el producto en un área donde exista una atmósfera potencialmente explosiva.
- No coloque el producto ni instale equipos inalámbricos encima del área de un air bag de su automóvil.
- **Precaución:** pantallas trizadas o quebradas pueden crear bordes afilados o astillas que pueden ser dañinas al contacto.



NIÑOS

MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. NO PERMITA QUE LOS NIÑOS JUEGUEN CON EL TELÉFONO MÓVIL O SUS ACCESORIOS. PODRÍAN HERIRSE, HERIR A LOS DEMÁS O DAÑAR ACCIDENTALMENTE EL TELÉFONO MÓVIL O SUS ACCESORIOS. EL TELÉFONO MÓVIL O SUS ACCESORIOS PUEDEN CONTENER PIEZAS PEQUEÑAS QUE SE PUEDEN DESPRENDER Y PROVOCAR ASFIXIA.

Fuente de alimentación (Cargador)

Conecte el adaptador de corriente CA sólo a las fuentes de alimentación designadas, según se indica en el producto. Asegúrese de que el cable esté ubicado de tal manera que no quede expuesto a daños ni tensión. Para reducir el riesgo de choque eléctrico, desenchufe la unidad de cualquier fuente de alimentación antes de intentar limpiarla. El adaptador de CA no se debe usar a la intemperie ni en zonas húmedas. Nunca altere el cable o enchufe. Si el enchufe no se ajusta a la toma de corriente, haga que un electricista calificado instale una toma adecuada.

Use sólo cargadores originales de Sony Ericsson, diseñados para su uso con el teléfono móvil. Otros cargadores pueden no estar diseñados según los mismos estándares de seguridad y rendimiento.

Batería

Recomendamos cargar completamente la batería antes de usar el teléfono por primera vez. Una batería nueva o una que no haya sido usada por mucho tiempo, podría tener menor capacidad las primeras veces que se usa. La batería sólo se debe cargar cuando la temperatura está entre +5°C (+41°F) y +45°C (+113°F).

Use sólo baterías originales de Sony Ericsson, diseñadas para su uso con el teléfono móvil. Puede ser peligroso usar otras baterías y cargadores.

Los tiempos de conversación y de espera dependen de varias condiciones distintas, tales como intensidad de la señal, temperatura de operación, patrones de uso de aplicaciones, funciones seleccionadas y transmisiones de voz o datos cuando el teléfono móvil está en uso.

Apague su teléfono móvil antes de retirar la batería. No se lleve la batería a la boca. Los electrolitos de la batería pueden ser tóxicos. No permita que los contactos metálicos de la batería toquen otro objeto de metal. Hacerlo podría producir un cortocircuito y dañar la batería. Utilice la batería sólo para el propósito indicado.

Dispositivos médicos personales

Los teléfonos móviles pueden afectar al funcionamiento de marcapasos y de otros equipos implantados. Evite colocar el teléfono móvil sobre el marcapasos, por ejemplo, en el bolsillo de la camisa. Cuando utilice un teléfono móvil, úselo en el oído del lado contrario al del marcapasos. Si se mantiene una distancia mínima de 6 pulgadas (15 cm) entre el teléfono móvil y el marcapasos, el riesgo de interferencia es limitado. Si tiene alguna razón para sospechar que se está produciendo interferencia, apague el teléfono móvil de inmediato. Para obtener mayor información, consulte a su cardiólogo.

Para otros dispositivos médicos, consulte a su médico y al fabricante del dispositivo.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

Conducción

Verifique si las leyes y regulaciones locales restringen el uso de teléfonos móviles al conducir o si exigen que los conductores utilicen equipos manos libres. Se recomienda que use sólo dispositivos manos libres Sony Ericsson diseñados para su uso con este producto.

Recuerde que, debido a posibles interferencias con equipos electrónicos, algunos fabricantes de vehículos prohíben el uso de teléfonos móviles en sus vehículos, a menos que se haya instalado un equipo manos libres con antena externa.

Siempre preste total atención al conducir y salga de la carretera o estaciónese antes de realizar o contestar una llamada, si las condiciones de manejo así lo exigen.

Funciones GPS/basadas en la ubicación

Algunos productos proporcionan funciones GPS/basadas en la ubicación. La funcionalidad que determina la ubicación se proporciona “TAL CUAL” y “CON TODOS SUS DEFECTOS”. Sony Ericsson no es responsable ni garantiza la exactitud de dicha información de ubicación.

El uso de la información basada en la ubicación por parte del dispositivo, puede que no esté libre de interrupciones y errores y además puede depender de la disponibilidad del servicio de red. Tenga en cuenta que la funcionalidad se puede ver disminuida o anulada en ciertos entornos, como al interior de edificaciones o áreas junto a las edificaciones.

Precaución: No utilice la funcionalidad GPS de modo que cause distracciones durante la conducción.

Llamadas de emergencia

Los teléfonos móviles funcionan con señales de radio, lo que no garantiza la conexión en todas las condiciones. Por lo tanto, nunca debe depender únicamente de un teléfono móvil para llamadas importantes (por ejemplo, emergencias médicas).

Las llamadas de emergencia pueden no ser posibles en todas las áreas, redes telefónicas celulares o cuando determinados servicios de redes y/o funciones del teléfono móvil están en uso. Consulte al proveedor de servicios local.

Antena

Este teléfono tiene una antena incorporada. El uso de dispositivos de antena no comercializados por Sony Ericsson específicamente para este modelo puede dañar el teléfono móvil, reducir su rendimiento y producir niveles SAR superiores a los límites establecidos (ver a continuación).

Uso eficaz

Sostenga el teléfono móvil tal como lo haría con cualquier otro teléfono. No cubra la parte superior del teléfono cuando esté en uso, ya que esto afecta a la calidad de la llamada y puede hacer que el teléfono funcione con un nivel de potencia superior al necesario, reduciendo los tiempos de conversación y espera.

Exposición a las señales de radiofrecuencia (RF) y Tasa específica de absorción (SAR)

El teléfono móvil es un transmisor y receptor de radio de baja potencia. Cuando está encendido, emite bajos niveles de energía de radiofrecuencia (también conocida como ondas de radio o campos de radiofrecuencia).

Gracias a la evaluación periódica y minuciosa de estudios científicos, gobiernos de todo el mundo han adoptado especificaciones de seguridad internacionales completas, desarrolladas por organizaciones científicas, por ejemplo, la Comisión internacional sobre protección contra la radiación no ionizante (ICNIRP) y el Instituto de ingenieros

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

electricistas y electrónicos Inc. (IEEE). Estas especificaciones establecen los niveles permitidos de exposición a ondas de radio para la población en general. Estos niveles incluyen un margen de seguridad destinado a garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad y condición de salud, y representar las variaciones en las mediciones.

La Tasa específica de absorción (SAR) es la unidad de medición para la cantidad de energía de radiofrecuencia que absorbe el cuerpo al utilizar un teléfono móvil. El valor de SAR corresponde al nivel más alto registrado en condiciones de laboratorio, pero el nivel real de SAR que emite el teléfono móvil cuando está en funcionamiento puede estar muy por debajo de dicho valor. Esto, debido a que el teléfono móvil está diseñado para utilizar la potencia mínima necesaria para conectarse a la red.

Las variaciones de SAR por debajo de las especificaciones de exposición a la radiofrecuencia no implican variaciones en la seguridad. Si bien puede haber diferencias en los niveles de SAR entre distintos modelos de teléfonos móviles, todos los modelos de teléfonos Sony Ericsson deben cumplir con las especificaciones de exposición a la radiofrecuencia.

Para teléfonos vendidos en Estados Unidos, antes de que un modelo de teléfono esté disponible para la venta al público, se debe probar y certificar ante la Federal Communications Commission (FCC) que no supera el límite establecido por los requisitos gubernamentales de exposición segura. Las pruebas se realizan en las posiciones y lugares (es decir, en el oído y cerca del cuerpo) exigidos por la FCC para cada modelo. Este teléfono ha sido probado para su funcionamiento cerca del cuerpo y cumple, además, con las especificaciones de exposición a la radiofrecuencia de la FCC, cuando el auricular se coloca a una distancia mínima de 15 mm del cuerpo, sin que haya piezas metálicas cerca del teléfono o cuando se utiliza con el accesorio original para uso cerca del cuerpo de Sony Ericsson destinado para este teléfono. Es posible que el uso de otros accesorios no garantice el cumplimiento de las especificaciones de exposición a la radiofrecuencia de la FCC.

Se adjunta un folleto con información acerca de SAR para este modelo de teléfono móvil junto con el material que lo acompaña. También puede encontrar esta información, junto con información adicional acerca de la exposición a la radiofrecuencia y SAR en: *www.sonyericsson.com/health*.

Soluciones accesibles/Necesidades especiales

Para los teléfonos vendidos en Estados Unidos, puede utilizar la terminal TTY con su teléfono móvil Sony Ericsson (con los accesorios necesarios). Para obtener información acerca de las Soluciones accesibles para usuarios con necesidades especiales, llame al Sony Ericsson Special Needs Center al 877 878 1996 (TTY) o al 877 207 2056 (voz), o visite el Sony Ericsson Special Needs Center en *www.sonyericsson-snc.com*.

Eliminación de equipos electrónicos antiguos

Este símbolo indica que todos los equipos electrónicos que se incluyen no se deben tratar como desechos domésticos. Se deben hacer llegar al punto de recopilación correspondiente para reciclaje de equipos electrónicos. Al asegurarse de que este producto se elimine en forma correcta, ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, las cuales podrían derivar de un desecho inadecuado del producto. El reciclaje de materiales favorecerá la preservación de los recursos naturales. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, comuníquese con su municipalidad o ayuntamiento,

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

su servicio de eliminación de desechos domésticos o la tienda donde compró el producto.

Eliminación de la batería

Revise las disposiciones locales para el desecho de las baterías o llame al Sony Ericsson Call Center local para obtener información.

La batería no se debe tirar en el vertedero municipal. Si es posible, recurra a una instalación de desecho de baterías.

Tarjeta de memoria

Si el producto incluye una tarjeta de memoria extraíble, normalmente es compatible con el teléfono que adquirió pero puede que no sea compatible con otros dispositivos o con las capacidades de sus tarjetas de memoria. Verifique la compatibilidad de otros dispositivos antes de comprarlos o usarlos. Si el producto está equipado con un lector de tarjeta de memoria, verifique la compatibilidad de la tarjeta de memoria antes de comprarla o usarla.

Las tarjetas de memoria generalmente se formatean antes del despacho. Para volver a formatear la tarjeta de memoria, utilice un dispositivo compatible. No utilice el sistema operativo estándar cuando formatee la tarjeta de memoria en una PC. Para obtener detalles, consulte las instrucciones de funcionamiento del dispositivo o comuníquese con el servicio de asistencia al cliente.

ADVERTENCIA

Si el dispositivo requiere un adaptador para insertarlo en el teléfono o en otro dispositivo, no inserte la tarjeta directamente sin el adaptador que se requiere.

Precauciones en el uso de la tarjeta de memoria

- No exponga la tarjeta de memoria a la humedad.
- No toque las conexiones terminales con la mano ni con ningún objeto metálico.
- No golpee, doble ni deje caer la tarjeta de memoria.
- No intente desarmar ni modificar la tarjeta de memoria.
- No utilice ni guarde la tarjeta de memoria en lugares húmedos, corrosivos o excesivamente cálidos, como un automóvil cerrado en verano. No la exponga al sol ni tampoco la deje cerca de un calefactor, etc.
- No presione ni doble con fuerza excesiva el extremo del adaptador de la tarjeta de memoria.
- No permita que la suciedad, el polvo u objetos externos entren en el puerto de inserción de un adaptador de tarjetas de memoria.
- Compruebe que insertó correctamente la tarjeta de memoria.
- Inserte la tarjeta de memoria todo lo que pueda en cualquier adaptador de tarjeta de memoria que se requiera. Puede que la tarjeta de memoria no funcione correctamente a menos que esté completamente insertada.
- Recomendamos que haga copias de seguridad de los datos importantes. No somos responsables por ninguna pérdida o daños al contenido que guarda en la tarjeta de memoria.
- Los datos registrados pueden dañarse o perderse cuando retira la tarjeta de memoria o el adaptador de tarjetas de memoria, cuando se desconecta la energía al formatear, leer o escribir datos o al utilizar la tarjeta de memoria en lugares sujetos a electricidad estática o a altas emisiones de campo eléctrico.

Protección de la información personal

Para resguardar su privacidad y evitar que la información esté accesible para un tercero, debe

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

borrar todos los datos personales antes de vender o eliminar el producto. Para borrar los datos personales, ejecute una reinicialización, retire la tarjeta de memoria o formatee la memoria de medios. LA ELIMINACIÓN DE MATERIAL DE LA MEMORIA DEL TELÉFONO Y DE MEDIOS NO ASEGURA QUE DICHA INFORMACIÓN NO PUEDA SER RECUPERADA POR OTRO USUARIO. SONY ERICSSON NO GARANTIZA QUE UN USUARIO POSTERIOR DEL DISPOSITIVO PUEDA ACCEDER A SU INFORMACIÓN Y NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD POR LA POSTERIOR DIVULGACIÓN DE DICHA INFORMACIÓN INCLUSO SI HA REALIZADO LA REINICIALIZACIÓN Y FORMATEÓ UNA MEMORIA DE MEDIOS. Si le preocupa dicha divulgación potencial, conserve su dispositivo o asegúrese de su destrucción definitiva.

Accesorios

Sony Ericsson recomienda el uso de accesorios originales Sony Ericsson para el uso seguro y eficiente de sus productos. El uso de accesorios de terceros puede disminuir el rendimiento o involucrar un riesgo para su salud y seguridad.

ADVERTENCIA DE VOLUMEN

Ajuste el volumen de audio con precaución al usar accesorios de audio de terceros para evitar niveles de volumen que puedan ser dañinos para su audición. Sony Ericsson no prueba el uso de accesorios de audio de terceros con éste teléfono móvil. Sony Ericsson recomienda usar solamente accesorios de audio Sony Ericsson originales.

Acuerdo de licencia para usuario final

Este dispositivo inalámbrico, incluidos entre otros cualquier medio entregado con el dispositivo, (”Dispositivo”) contiene software que pertenece a Sony Ericsson Mobile Communications AB y a sus empresas afiliadas (“Sony Ericsson”) y a sus terceros proveedores y agentes (“Software”).

Como usuario de este Dispositivo, Sony Ericsson le otorga una licencia no exclusiva, intransferible, no asignable para usar el Software únicamente con el Dispositivo en el cual está instalado y/o con el que se entregó. Nada de lo que aquí se estipula se interpretará como una venta del Software al usuario de este Dispositivo.

Usted no podrá reproducir, modificar, distribuir, descifrar, separar, alterar ni usar otros medios para descubrir el código fuente del Software o alguno de sus componentes. Para evitar dudas, usted podrá transferir en todo momento los derechos y obligaciones del Software a un tercero, únicamente con el Dispositivo con el cual recibió el Software, a condición que dicho tercero acepte por escrito respetar estas reglas.

Se le otorga esta licencia por el tiempo de la vida útil de este Dispositivo. Usted podrá terminar esta licencia al transferir a un tercero por escrito todos sus derechos sobre el Dispositivo en el cual recibió el Software. En caso de no cumplir con alguno de los términos y condiciones establecidos en esta licencia, se dará por terminada con efecto inmediato.

Sony Ericsson y sus terceros proveedores y agentes son los propietarios y titulares exclusivos de todos los derechos, títulos e intereses del Software. Sony Ericsson, y, hasta el grado en que el Software contiene material o códigos de terceros, dicho tercero, serán beneficiarios terceros de estos términos.

La validez, interpretación y desempeño de esta licencia se regirá conforme a las leyes de Suecia. Lo anterior se aplicará en el grado sumo que permitan, cuando corresponda, los derechos del consumidor establecidos por la ley.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

Garantía limitada

Sony Ericsson Mobile Communications AB, SE-221 88 Lund, Sweden, (Sony Ericsson) o su empresa afiliada local, proporciona esta Garantía limitada para su teléfono móvil y para cualquier accesorio original entregado con el teléfono y/o el producto de computación móvil (de aquí en adelante, denominado “Producto”).

Si el producto necesita el servicio contemplado en la garantía, devuélvalo al distribuidor a quien se lo compró, comuníquese con el Sony Ericsson Call Center local (puede que se apliquen tarifas nacionales) o visite la página *www.sonyericsson.com* para obtener más información.

Nuestra garantía

Sujeto a las condiciones de esta Garantía limitada, Sony Ericsson garantiza que este producto no presenta defectos de diseño, material ni fabricación al momento de su compra original. Esta Garantía limitada tiene vigencia durante un (1) año a partir de la fecha de la compra original del Producto.

Qué haremos

Si durante el período de la garantía, este producto no funciona bajo condiciones de uso y servicio normales, debido a fallas de diseño, material o fabricación, los distribuidores autorizados o socios de servicio de Sony Ericsson en el país* donde compró el artefacto, repararán o reemplazarán el producto, según su criterio, en conformidad con los términos y condiciones aquí estipulados.

Sony Ericsson y sus socios de servicio se reservan el derecho de cobrar dinero si se considera que el producto devuelto no está cubierto por la garantía según las condiciones que se indican a continuación.

Considere que puede perder parte de sus ajustes personales, descargas y otra información cuando reparen o reemplacen su producto Sony Ericsson. Al presente, puede que la legislación vigente, otras normativas o restricciones técnicas, le impidan a Sony Ericsson realizar copias de respaldo de ciertas descargas. Sony Ericsson no se hace responsable por ningún tipo de pérdida de información y no realizará reembolso alguno por dicha pérdida. Usted siempre debe efectuar copias de respaldo de toda la información almacenada en su producto Sony Ericsson, tales como descargas, calendario y contactos, antes de entregar su producto Sony Ericsson para reparaciones o reemplazo.

Condiciones

1 Esta Garantía limitada es válida sólo si se presenta junto con el Producto que se deba reparar o reemplazar, la factura de compra original emitida por un distribuidor Sony Ericsson autorizado, en la que se especifica la fecha de compra y el número de serie**. Sony Ericsson se reserva el derecho a negar el servicio de garantía si esta información ha sido retirada o alterada después de la compra original del producto al distribuidor.

2 Si Sony Ericsson repara o reemplaza el Producto, éste estará garantizado por el tiempo restante del período de la garantía original o por noventa (90) días desde la fecha de reparación, dependiendo del que sea más prolongado. La reparación o el reemplazo pueden efectuarse con piezas de repuesto reacondicionadas cuyo funcionamiento es equivalente al de las piezas originales. Las partes o los componentes reemplazados serán propiedad de Sony Ericsson.

3 Esta garantía no cubre fallas en el producto ocasionadas por el uso y desgaste normales o el uso incorrecto, incluido entre otros el uso en condiciones distintas a las normales y habituales, en conformidad con las instrucciones de Sony Ericsson acerca del uso y mantenimiento del producto. Tampoco cubre fallas del producto causadas por accidentes, modificaciones o ajustes

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

del software o hardware, fuerza mayor o daños por derrame de líquidos.
Una batería recargable se puede cargar y descargar más de cien veces. Sin embargo, ésta se desgastará finalmente; esto no es un defecto y corresponde al uso y desgaste normal. Cuando el tiempo de conversación o el tiempo de espera se reducen en forma notoria, es momento de reemplazar la batería. Sony Ericsson le recomienda que utilice sólo baterías y cargadores aprobados por Sony Ericsson.
Puede haber variaciones menores en el brillo y el color de la pantalla entre los teléfonos. Puede que la pantalla tenga pequeños puntos brillantes u oscuros. Estos puntos se denominan píxeles defectuosos y se producen cuando hay puntos individuales que no funcionan correctamente y no se pueden ajustar. Dos píxeles defectuosos se considera aceptable.
Puede haber variaciones menores en la apariencia de la imagen en la cámara entre los teléfonos. Esto no es un hecho poco frecuente y no se considera como un módulo de cámara defectuoso.

4 Dado que el sistema celular en el cual operará el producto es proporcionado por una compañía portadora independiente de Sony Ericsson, Sony Ericsson no será responsable de la operación, disponibilidad, cobertura, servicios o alcance de dicho sistema.

5 Esta garantía no cubre fallas del producto causadas por instalaciones, modificaciones, reparaciones o apertura del producto realizadas por personas no autorizadas por Sony Ericsson.

6 La garantía no cubre fallas del producto causadas por el uso de accesorios u otros dispositivos periféricos que no sean originales de Sony Ericsson diseñados para su uso con el producto.

7 La alteración de cualquiera de los sellos del producto anulará la garantía.

8 ESTE PRODUCTO NO DISPONE DE NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA, NI ESCRITA NI ORAL, EXCEPTO ESTA GARANTÍA LIMITADA POR ESCRITO. TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE FACTIBILIDAD DE COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN A UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. EN NINGÚN CASO, SONY ERICSSON O SUS AGENTES SERÁN RESPONSABLES DE DAÑOS IMPREVISTOS O DERIVADOS DE NINGUNA NATURALEZA, INCLUIDOS, ENTRE OTROS, UTILIDADES NO PERCIBIDAS O PÉRDIDAS COMERCIALES, EN LA MEDIDA EN QUE ESTÉ LEGALMENTE PERMITIDO DENEGARLOS.

Algunos países o estados no permiten la exclusión o limitación de los daños imprevistos o derivados o la limitación de la duración de las garantías implícitas, por lo que es posible que las limitaciones o exclusiones anteriores no se apliquen en su caso.

Esta garantía no afecta los derechos reglamentarios del consumidor según la legislación aplicable en vigencia, ni los derechos del consumidor con respecto al distribuidor que surjan del contrato de compra y venta.

*Cobertura geográfica de la garantía

Si compró su Producto en un país miembro del Espacio Económico Europeo (EEE) o en Suiza o en la República de Turquía, y dicho Producto estaba destinado a venderse en el EEE o en Suiza o en Turquía, podrá acceder al servicio de reparación del Producto en cualquier país del EEE o en Suiza o en Turquía, bajo las condiciones de la garantía vigentes en el país donde solicita el servicio de reparación, siempre y cuando en dicho país un distribuidor autorizado Sony Ericsson venda un Producto idéntico. Para saber si el producto se vende en el país donde se encuentra, llame al Sony Ericsson Call Center local. Recuerde que algunos servicios podrían no estar disponibles en otro lugar, excepto en el país donde compró originalmente el teléfono.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

Esto debido, por ejemplo, a que el producto podría tener componentes internos o externos diferentes a los modelos equivalentes que se venden en otros países. Tenga en cuenta también que a veces puede no ser posible reparar Productos bloqueados por SIM.

** En algunos países y regiones, se puede necesitar información adicional (como una tarjeta de garantía válida).

Declaración de la FCC

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede ocasionar interferencia dañina y, (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso aquella que pueda ocasionar un funcionamiento no deseado.

Declaration of Conformity for W890i

We, **Sony Ericsson Mobile Communications AB** of
Nya Vattentornet
SE-221 88 Lund, Sweden
declare under our sole responsibility that our product
Sony Ericsson type AAD-3052041-BV
and in combination with our accessories, to which this declaration relates is in conformity with the appropriate standards EN 301 511:V9.0.2, EN 301 908-1:V2.2.1, EN 301 908-2:V2.2.1, EN 300 328:V1.7.1, EN 301 489-7:V1.3.1, EN 301 489-17:V1.2.1, EN 301 489-24:V1.3.1, EN 60 950-1:2006 following the provisions of, Radio Equipment and Telecommunication Terminal Equipment directive **1999/5/EC**.

Lund, December 2007

CE 0682

Shoji Nemoto,
Head of Product Business Group GSM/UMTS

Cumplimos con los requisitos de la Directiva R&TTE – Normas sobre equipos de terminales de radio y telecomunicaciones **(1999/5/EC)**.

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

Índice

A

activar y desactivar
- bloqueo del teléfono.....71
- Bluetooth.....58
- protección de bloqueo de SIM.....71

administrador de archivos.....14
Administrador de medios.....48
ajustes
- Internet.....54
- Java™.....54

alarmas.....66
aplicaciones.....53
atajos.....13
ayuda.....7

B

batería
- carga.....7
- insertar.....5
- uso y cuidado.....80

blog
- imágenes.....42
- video.....42

bloqueo
- Tarjeta SIM.....70
- teclado.....71
- teléfono.....71

bloqueo del teclado.....71
buzón de voz.....26

C

cámara
- ajustes.....41
- descripción general.....40

calendario.....67
código PIN
- cambiar.....70
- desbloquear.....6

compromisos.....67
contactos
- agregar contactos del teléfono.....21
- contactos predeterminados.....20
- grupos de.....24
- sincronización.....61

contestación por voz.....27
control de voz.....26

D

declaration of conformity.....87
descarga de música.....51
descripción general del menú.....11
desvío de llamadas.....28
duración de la llamada.....31

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

E

email....36
email push....37
enviar
- compromisos y tareas....68
- imágenes....42
- música....48
- tarjetas de negocios....24

estado de la memoria....23
etiquetas fotográficas....43

F

fecha....70
fotografías
- blog....42

G

Garantía limitada....85
Google Maps™....65
grabadora....53
grabadora de video....40
grupos....24

H

hora....70

I

idioma....17
imágenes....43
- blog....42
- editar....44

ingreso de texto....17
Internet
- ajustes....54
- favoritos....55
- seguridad y certificados....56

J

Java™....53
juegos....53

L

lista de llamadas....25
listas de reproducción....47
llamadas
- aceptación....30
- Contestar y rechazar....19
- emergencia....19
- grabar....53
- internacionales....18
- manejo de dos llamadas....29
- realizar y recibir....18
- retener....28
- video....20

llamadas de conferencia....29
llamar a números en el mensaje....33

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

M

manos libres.....26, 45
tecnología Bluetooth.....58
marcación fija.....31
marcación rápida.....25
mensajes
email.....36
imagen.....33
información de área y celda.....39
texto.....32
voz.....35
mensajes con imagen.....33
mensajes de texto.....32
mensajes de voz.....35
menú de actividades.....14
menús.....13
menús de navegación.....13
método de escritura T9™.....17
método de transferencia
tecnología Bluetooth.....57
USB.....59
micrófono.....19
Mis amigos.....38
mis números.....30
MMS Consulte mensajes con imagen
modo de espera.....6
modo de vuelo.....65
montaje.....5
MusicDJ™.....52

N

Nombre del teléfono.....55
notas.....68
Número IMEI.....72
números de emergencia.....19

P

palabra mágica.....27
pantalla de inicio.....6
pautas de seguridad.....79
perfiles.....69
PhotoDJ™.....44
plantillas.....35
PlayNow™.....51
PUK.....6, 70

R

reinicialización 72
reproductor de video.....46
Reproductor Walkman®.....45

S

SensMe™.....47
Servicio de actualización.....64
servicio de contestación.....26
servicios de ubicación.....65
sincronización.....61
SMS Consulte mensajes de texto
SOS Consulte números de emergencia

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.

submenús.....13

T

tareas.....68
tarjeta de memoria.....14
Tarjeta SIM
    bloquear y desbloquear.....70
    copiar a/desde.....22
Tarjetas de negocios.....24
teclas.....9
Tecnología inalámbrica Bluetooth™.....57
temas.....44
timbres.....51
timbres para personas específicas.....22
transferencia
    archivos.....59
    imágenes de la cámara.....41
    música.....49
    sonido.....59

V

video
    blog.....42
    editar.....44
VideoDJ™.....44
Vínculos Web.....57
volumen
    altavoz.....19
    timbre.....51

Z

zona horaria.....70
zoom.....40

Ésta es una versión de Internet de esta publicación. © Imprimir sólo para uso privado.